

Gebrauchsanleitung

Instruction manual

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

Instrucciones de uso

Gebruiksaanwijzing

Instrukcja użytkowania

Návod k použití





Οδηγίες χρήσης

Brugsvejledning

Bruksanvisning



	<p>DE: WARNUNG - KENTERRISIKO! EN: WARNING – RISK OF CAPSIZING! FR: ATTENTION - PEUT SE RETOURNER ! IT: ATTENZIONE - RISCHIO DI CAPOVOLGIMENTO! ES: ¡ADVERTENCIA: RIESGO DE VUELCO! NL: WAARSCHUWING - GEVAAR VOOR KANTELEN! PL: OSTRZEŻENIE - RYZYKO WYWRÓCENIA DO GÓRY DNEM! CZ: VAROVÁNÍ - NEBEZPEČÍ PŘEVŘÁCENÍ! GR: ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΝΑΤΡΟΠΗΣ! DK: ADVARSEL - FARE FOR KÆNTRING! SE: VARNING – RISK FÖR KANTRING!</p>
	<p>DE: Kein Schutz gegen Ertrinken! EN: No protection against drowning! FR: Ne protége pas de la noyade! IT: Nessuna protezione contro l'annegamento! ES: ¡No protege contra el ahogamiento! NL: Geen bescherming tegen verdrinking! PL: Brak ochrony przed utonięciem! CZ: Nejedná se o ochranu před utonutím! GR: Δεν παρέχει προστασία από πνιγμό! DK: Ingen beskyttelse imod drukning! SE: Inget skydd mot drunkning!</p>
	<p>DE: Nur unter ständiger Aufsicht verwenden! EN: Only use under constant supervision! FR: A n'utiliser que sous une surveillance constante! IT: Utilizzare sempre sotto sorveglianza! ES: ¡Utilizar solo bajo supervisión constante! NL: Alleen gebruiken onder permanent toezicht! PL: Zapewnić dziecku stały nadzór podczas używania produktu. CZ: Používejte pouze pod stálým dohledem! GR: Να χρησιμοποιούνται μόνο υπό συνεχή επίβλεψη! DK: Må kun anvendes under konstant opsyn! SE: Får endast användas under uppsikt!</p>
	<p>DE: VERBOT EN: PROHIBITION FR: INTERDICTION IT: DIVIETO ES: PROHIBIDO NL: NIET DOEN PL: ZAKAZ CZ: ZÁKAZ GR: ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ DK: FORBUDT SE: FÖRBUD</p>
	<p>DE: NICHT ZU BENUTZEN: In Badewannen! EN: NOT TO BE USED: In bathtubs! FR: NE PAS UTILISER : dans les baignoires ! IT: NON UTILIZZARE: In vasca da bagno! ES: ¡NO USAR: ¡En la bañera! NL: NIET TE GEBRUIKEN: In badkuipen! PL: NIE UŻYWAĆ: W wannie! CZ: NEPOUŽÍVAT: Ve vaně! GR: NA MH ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ: Σε μπανιέρας! DK: IKKE TIL BRUG: I badekar! SE: FÅR EJ ANVÄNDAS: I badkaret!</p>
	<p>DE: NICHT ZU BENUTZEN: Bei hohem Wellengang! EN: NOT TO BE USED: With high waves! FR: NE PAS UTILISER : lorsque les vagues sont fortes ! IT: NON UTILIZZARE: In caso di onde alte! ES: ¡NO USAR: ¡Con oleaje alto! NL: NIET TE GEBRUIKEN: Bij hoge golven! PL: NIE UŻYWAĆ: Przy wysokich falach! CZ: NEPOUŽÍVAT: Při vysokých vlnách! GR: NA MH ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ: Σε ψηλά κύματα! DK: IKKE TIL BRUG: Ved kraftig bølfgang! FÅR EJ SE: ANVÄNDAS: Vid höga vågor!</p>
	<p>DE: NICHT ZU BENUTZEN: Innerhalb der Stehtiefe des Kindes! EN: NOT TO BE USED: At a depth where the child can stand! FR: NE PAS UTILISER : où l'enfant a pied ! IT: NON UTILIZZARE: A una profondità dell'acqua che consente al bimbo di toccare con i piedi il fondo! ES: ¡NO USAR: ¡Si el niño puede hacer pie! NL: NIET TE GEBRUIKEN: Binnen de stahoogte van het kind! PL: NIE UŻYWAĆ: W wodzie, w której dziecko może dosięgnąć nogami dna! CZ: NEPOUŽÍVAT: Ve vodě, kde dítě dosáhne na dno! GR: NA MH ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ: Σε βάθος που το παιδί στέκεται όρθιο! DK: IKKE TIL BRUG: Inden for den dybde hvor barnet kan bunde! SE: FÅR EJ ANVÄNDAS: Där barnet bottnar!</p>
	<p>DE: NICHT ZU BENUTZEN: Über oder unter der vorgegebenen Gewichts-/Altersgruppe! EN: NOT TO BE USED: Above or below the specified weight/age group! FR: NE PAS UTILISER : au-dessus ou en dessous du groupe de poids/âge pré-défini ! IT: NON UTILIZZARE: Con persone di età o peso superiore o inferiore a quello indicato! ES: ¡NO USAR: ¡Por encima o debajo del grupo de edad/peso indicado! NL: NIET TE GEBRUIKEN: Boven of onder het aangegeven gewicht/ de aangegeven leeftijdsgroep! PL: NIE UŻYWAĆ: Powyżej lub poniżej określonej grupy wagowej/wiekowej! CZ: NEPOUŽÍVAT: U dětí, které nespádají do předepsané hmotnostní/věkové skupiny! GR: NA MH ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ: Πάνω ή κάτω από το προβλεπόμενο βάρος/ ηλικιακή ομάδα! DK: IKKE TIL BRUG: Over eller under den fastlagte vægt-/aldersgruppe! SE: FÅR EJ ANVÄNDAS: Över eller under angiven vikt-/åldersgrupp!</p>

	<p>DE: GEBOT EN: REQUIREMENT FR: INSTRUCTIONS IT: OBBLIGO ES: IMPORTANTE NL: DOEN PL: NAKAZ CZ: PŘÍKAZ GR: ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗDK: PÅBUD SE: PÅBUD</p>
	<p>DE: Alle Luftkammern vollständig aufblasen EN: Fully inflate all air chambers FR: Gonfler complètement toutes les chambres à air IT: Gonfiare completamente tutte le camere d'aria ES: Inflar por completo todas las cámaras de aire NL: Blâas alle luchtkamers volledig op PL: Należy całkowicie nadmuchać wszystkie komory powietrzne. CZ: Plně nafoukněte všechny vzduchové komory GR: Να φουσκώσετε πλήρως όλους τους θαλάμους αέρα DK: Alle luftkamre skal pustes fuldstændigt op SE: Alla luftkammare måste vara helt uppblåsta på överarmen!</p>
	<p>DE: Schwimmhilfe für Kinder bis 11 kg EN: Buoyancy aid for children up to 11 kg FR: Aide à la natation pour enfants jusqu'à 11 kg IT: Dispositivo di galleggiamento per bambini fino a 11 kg ES: Ayuda a la flotación para niños de hasta 11 kg NL: Zwemhulp voor kinderen tot 11 kg PL: Pomoc pływacka dla dzieci o wadze do 11 kg CZ: Plavecká pomůcka pro děti do 11 kg GR: Βοηθήμα κολύμβησης για παιδιά έως 11 kg DK: Svømmehjælp til børn, der vejer op til 11 kg SE: Flythjälpmiddel för barn upp till 11 kg</p>
	<p>DE: Nur unter ständiger Aufsicht in direkter Nähe des Schwimmsitzes verwenden! EN: Only to be used under the constant supervision of someone right next to the swim seat! FR: À n'utiliser que sous surveillance permanente à proximité immédiate du siège de natation ! IT: Utilizzare solo sotto stretta sorveglianza a vicinanza diretta con il salvagente con seduta! ES: ¡Utilizar solo bajo supervisión constante junto al flotador con asiento! NL: Alleen gebruiken onder constant toezicht in de directe omgeving van het zweemzitje! PL: Osoba znajdujaca się w bezpośrednim sąsiedztwie fotelika do pływania musi zapewnić dziecku stały nadzór podczas używania produktu! CZ: Používejte pouze pod stálým dohledem v bezprostřední blízkosti sedátka do vody! GR: Πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο υπό συνεχή επιβλέψη σε άμεση γεινιάση με το κάθισμα κολύμβησης! DK: Må kun anvendes under konstant opsyn direkte i nærheden af svømmesædet! SE: Får endast användas under ständig uppsikt i direkt närhet till simstolen!</p>

Lies diese Gebrauchsanleitung vor Montage und Anwendung sorgfältig durch. Die Sicherheitsfunktion des Artikels könnte sonst beeinträchtigt werden. Bewahre die Anleitung für späteres Nachschlagen auf.

Sicherheitshinweise

WARNUNG – KENTERRISIKO! Kein Schutz gegen Ertrinken! Alle Luftkammern immer vollständig aufblasen! Nur unter ständiger Aufsicht in direkter Nähe des Schwimmsitzes verwenden! Kein Wasserspielzeug! Schwimmsitz erst benutzen, wenn das Kind aufrecht sitzen kann!

NICHT ZU BENUTZEN:

- Über oder unter der vorgegebenen Gewichts-/Altersgruppe!
- Innerhalb der Stehtiefe des Kindes!
- Bei hohem Wellengang!
- In Badewannen!

ACHTUNG!

Nicht in das Produkt beißen oder auf ihm kauen, da Stücke abgeissen, -gerissen oder herausgelöst werden können. Es droht Erstickungsgefahr!

Es muss sich zu jeder Zeit eine schwimmerfahrene Aufsichtsperson in direkter Nähe des Schwimmsitzes, im Wasser befinden. Dieser Schwimmsitz schützt nicht vor dem Ertrinken! Um den Schwimmsitz benutzen zu können, muss das Kind sitzen und eigenständig den Kopf halten können. Den Schwimmsitz nur entsprechend den Anweisungen anziehen und verwenden! Nicht in Stehtiefe des Benutzers verwenden! Es muss immer eine ausreichende Wassertiefe sichergestellt sein, damit das Kind nicht mit den Füßen den Boden berühren kann und umkippt – Kentergefahr! Nicht für übergroße Benutzer geeignet! Der Wasserspiegel muss sich in Höhe der Brustwarzen des Kleinkindes befinden! Nur in Schwimmbecken oder an strömungs-, gezeiten- und wellenfreien Orten verwenden. In offenen Gewässern nur in Ufernähe nutzen. Achte vor allem in Ufernähe darauf, dass das Wasser tief genug ist! Der Artikel ist keine Rettungshilfe und kann nicht zur Lebensrettung verwendet werden! Kontrolliere den Schwimmsitz vor jedem Gebrauch auf Vollständigkeit und Dichtheit. Bei Anzeichen von Mängeln nicht verwenden! Alle Teile müssen vor und während der Nutzung unbeschädigt sein! Eine eigenständige Reparatur stellt die Sicherheit des Produktes nicht wieder her! Prüfe vor jedem Gebrauch, ob die Ventile richtig verschlossen sind und keine Luft entweichen kann. Überprüfe auch während der Verwendung den richtigen Sitz des Schwimmsitzes!

Eignung für den jeweiligen Benutzer








Der Schwimmsitz muss am Körper getragen werden. Er wird in die Kategorie „Auftriebshilfen der Klasse A“ für den passiven Benutzer eingestuft. Diese Benutzer sollen bei der Gewöhnung an das Wasser unterstützt werden. Der Schwimmsitz ist nicht für das Erlernen von Schwimmbewegungen ausgelegt. Das Produkt ist nur für Kleinkinder mit einem Körpergewicht bis 11 kg ausgelegt. Dies entspricht ca. einem Alter von 6-12 Monaten. Die Altersgruppe dient nur als Orientierungshilfe. Die Wechselbeziehung zwischen Körpergewicht und Alter kann sich deutlich unterscheiden. Jedoch ist das Körpergewicht wichtiger als die Altersangabe! Achte darauf, dass das Produkt nicht von schwereren oder älteren Kindern verwendet oder missbraucht wird. Es droht Kentergefahr! Verwende das Produkt ausschließlich zur Gewöhnung an das Wasser und nicht für andere Zwecke.

Anwendung

Funktion des Ventils:

Der Auftrieb des Schwimmsitzes wird durch das Aufblasen der Luftkammern sichergestellt. Diese sind jeweils mit einem Rückschlagventil ausgestattet.

Aufblasen:

	≤11	11–15	15–19	19–30	30–60	≥60
	✓					
						
						

Zum Aufblasen müssen die Ventile vollständig aus dem Ventileinsatz herausgeholt werden und die Stöpsel müssen geöffnet sein. Drücke leicht mit zwei Fingern den unteren Teil des Ventils zusammen und puste mit dem Mund Luft durch die Öffnung. Luftpumpen oder ähnliches dürfen nicht verwendet werden, da diese das Rückschlagventil beschädigen können! Schließe den Stöpsel sofort nach dem vollständigen Aufblasen. Drücke anschließend das Ventil nach innen in die Luftkammer, damit es nicht absteht. Eine Luftkammer ist vollständig aufgeblasen, wenn diese prall gefüllt ist und leichte Falten an der Außennäht sichtbar sind. **WICHTIG: Blase die Luftkammern immer in der Reihenfolge der Beschriftung auf! Zuerst mit der Kopfstütze (Luftkammer 1) beginnen, dann Luftkammer 2 und Luftkammer 3. Zuletzt den äußeren Ring (Luftkammer 4).**

Hinweis: Entweicht nach dem Aufblasen Luft bevor der Stöpsel geschlossen wurde, ist es möglich, dass die Klappe im Inneren des Ventils nicht richtig schließt. Drücke mit zwei Fingern ein paar Mal auf den unteren Teil des Ventils, so dass die Klappe wieder schließt. Anschließend kann der Schwimmsitz erneut aufgeblasen werden und das Ventil sollte wieder funktionieren. Falls weiterhin Luft entweicht, wiederhole diesen Vorgang.

Entleeren:

Ziehe zuerst die Ventile aus dem Inneren der Luftkammer aus dem Ventileinsatz. Öffne den Stöpsel und drücke mit zwei Fingern die Unterseite des Ventils zusammen, damit die Luft entweichen kann. Presse die Luftkammern zusammen, damit diese vollständig entleert werden.

Beachte folgende Schritte zum Anlegen der Schwimmflügel:

1. Blase wie oben beschrieben, alle Luftkammern vollständig auf.
2. Lege den aufgeblasenen Schwimmsitz auf die Wasseroberfläche. Achtung: Beim An- und Ablegen sowie bei der Nutzung muss eine ausreichende Wassertiefe sichergestellt sein! Das Kind darf nicht mit den Füßen den Boden berühren!
3. Setze dein Kleinkind in die Netz-Sitzhose und achte darauf, dass sich die Beine in den vorgesehenen Beinöffnungen befinden. Es sollten niemals beide Beine in eine Öffnung gedrückt werden und der Schwimmsitz so genutzt werden! Der Po sollte bequem im Sitz platziert sein. Achtung: Die Sitzhose darf nicht einengen und nicht die Blutzirkulation behindern!
4. Achte darauf, dass dein Kleinkind mit dem Gesicht in Richtung des Krokodils sitzt und der Hinterkopf in Richtung Kopfstütze zeigt.
5. Der Wasserspiegel muss sich auf der Höhe der Brustwarzen des Kleinkindes befinden!
6. Windeln oder jegliche Kleidung dürfen kein Hängenbleiben am Schwimmsitz verursachen!

Beachte folgende Schritte zum Abnehmen des Schwimmsitzes:

1. Hebe mit beiden Händen dein Kleinkind aus dem Schwimmsitz und trage es aus dem Wasser. Achte darauf, dass es mit den Beinen nicht an der Sitzhose hängen bleibt.
2. Nimm den Schwimmsitz aus dem Wasser und lasse ihn gut an der Luft trocknen. Achte hierbei auf die „Reinigung und Lagerung“.
3. Entleere die Luftkammern wie oben beschrieben.

Reinigung und Lagerung

Spüle den Artikel nach jedem Gebrauch mit klarem handwarmem Süßwasser ab. Reinige den Schwimmsitz schonend und sanft, ohne die Oberfläche aufzuscheuern. Achte darauf, dass sich keine Sand- und Salzrückstände im Material bzw. Stoff befinden. Das Produkt kann nicht in der Waschmaschine

gewaschen werden. Nutze zudem niemals aggressive Reinigungsmittel und halte die Schwimmhilfe von Öl, Benzin oder Lösungsmitteln fern. Lasse den Schwimmsitz nach der Reinigung gut an der Luft trocknen und bewahre ihn anschließend an einem trockenen, belüfteten, frost- sowie lichtgeschützten Ort auf. Trockne ihn niemals im Trockner oder auf einer Heizung. Lege den Artikel auch nicht direkt in die Sonne! Achte darauf, dass bei der Aufbewahrung keine starken Knicken entstehen, die den Artikel beschädigen könnten. Unterhalb einer Temperatur von 5 °C darf der zusammengelegte Artikel nicht auseinandergefaltet werden, da sonst die Folie beschädigt würde.

Materialhinweise

PVC, Nylon, Polyester

Ende der Nutzungsdauer

Unter der Voraussetzung, dass das Produkt richtig gepflegt und gelagert wurde, läuft die Gebrauchsdauer des Schwimmsitz am 05/2027 ab. Bitte achte darauf, dass Produkt nach dieser Zeit entsprechend zu entsorgen. Treten Mängel oder Beschädigungen (bspw. Löcher, Schlitzle oder Lecke) auf, dann entsorge das Produkt und ersetze es durch ein Neues. Die Entsorgung findet im Normalfall über den Restmüll statt. Kontaktiere jedoch im Vorhinein dein örtliches Entsorgungsunternehmen.

Garantie

Bitte Kaufbeleg, Gebrauchsanleitung und Artikelnummer aufbewahren. Gewährleistungsansprüche oder Ansprüche aus Garantieverprechen sind ausschließlich mit dem Händler abzuwickeln. Alle Daten, Informationen sowie Eigenschaften des in diesem Werk beschriebenen Produktes wurden nach bestem Wissen zusammengestellt und entsprechen dem Stand bei Veröffentlichung. Die von reer bereitgestellten Informationen sollten korrekt und zuverlässig sein. Die Firma reer übernimmt dennoch keinerlei Haftung für mögliche Fehler in diesem Dokument und behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung, Änderungen am Produktdesign beziehungsweise an den Spezifikationen vorzunehmen. Vervielfältigung und Weitergabe von Informationen aus diesem urheberrechtlich geschützten Werk in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise, grafisch, elektronisch oder mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen auf Band oder Speichern in einem Datenabfragesystem, auch auszugsweise, bedürfen einer vorherigen schriftlichen Genehmigung der Firma reer.

Prüfung und Zertifizierung

Der Schwimmsitz wurde auf Basis folgender Norm geprüft und zertifiziert:

- Europäische Norm EN 13138-3:2021 für Auftriebshilfen für das Schwimmenlernen

GS-Zeichen (Geprüfte Sicherheit) durch:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystraße 2

90431 Nürnberg, Germany

Please read these instructions carefully before assembly and use. Otherwise, the item's safety function could be impaired. Please keep the instructions for future reference.

Safety notes

WARNING – RISK OF CAPSIZING! No protection against drowning! Always inflate all air chambers completely! Only use under constant supervision in the direct vicinity of the swim seat! Not a water toy! Only use the swim seat when the child can sit up!

NOT TO BE USED:

- Above or below the specified weight/age group!
- At a depth where the child can stand!
- With high waves!
- In bathtubs!

CAUTION!

Do not bite or chew on the product as pieces may become bitten off, torn off or detached. Danger of suffocation!

Someone with swimming experience must be in the water right next to the child in the swim seat at all times, to supervise. This swim seat does not protect against drowning! To be able to use the swim seat, the child must be able to sit and hold its head up independently. Only put on and use the swim seat in accordance with the instructions! Do not use at a depth where the child can stand! Sufficient water depth must always be ensured so that the child cannot touch the ground with its feet and tip over – risk of capsizing! Not suitable for oversized users! The water level must be at the height of the infant's nipples! Only use in swimming pools or in places free of currents, tides and waves. In open waters, use only near the shore. Make sure that the water is deep enough, especially near the shore! The item is not a rescue aid and cannot be used to save lives! Always check the swim seat is complete and has no leaks before it is used. Do not use if there are signs of defects! All parts must be undamaged before and during use! Independent repair does not restore the safety of the product! Before each use, check that the valves are properly closed and that no air can escape. Also check the correct fit of the swim seat during use!

Suitability for the respective user

The swim seat must be worn on the body. It is categorised as a „Class A buoyancy aid“ for passive users. These users should be assisted in familiarising themselves with the water. The swim seat is not designed for learning swimming movements. The product is only designed for small children with a body weight of up to 11 kg. This corresponds to an age of approx. 6–12 months. The age group serves only as a guide. The correlation between body weight and age can differ significantly. However, body weight is more important than age! Make sure that the product is not used or misused by heavier or older children. Danger of capsizing! Only use the product for familiarisation with the water, not for any other purposes.

Use

Function of the valve:

The buoyancy of the swim seat is ensured by inflating the air chambers. These are each equipped with a check valve.

Inflating:

To inflate, the valves must be completely removed from the valve insert and the plugs must be open. Gently squeeze the lower part of the valve with two fingers and blow air through the opening with your mouth. Air pumps or similar must not be used as they can damage the check valve! Close the plug immediately after complete inflation. Then press the valve inwards into the air chamber so that it does not stick out. An air chamber is completely inflated when it is firm to the touch and slight folds are visible on the outer seam. **IMPORTANT: Always inflate the air chambers in the order in which they are labelled! First start with the headrest (air chamber 1), then air chamber 2 and air chamber 3, and finally the outer ring (air chamber 4).**

Please note: If air escapes after inflation before the plug is closed, it is possible that the flap inside the valve is not closing properly. Press the lower part of the valve a few times with two fingers so that the flap closes again. The swim seat can then be re-inflated and the valve should work again. If air continues to escape, repeat this procedure.

Emptying:

First pull the valves from the inside of the air chamber out of the valve insert. Open the plug and squeeze the underside of the valve with two fingers to allow the air to escape. Press the air chambers together until they are completely deflated.

Follow the steps below to put on the swim seat:

1. Fully inflate all air chambers as described above.
2. Place the inflated swim seat on the surface of the water. Caution: Sufficient water depth must be ensured when putting on and removing the swim seat, as well as during use! The child must not be able to touch the floor with its feet!
3. Place your toddler in the mesh seat part and make sure that their legs are in the leg openings provided. Never use the swim seat with both legs pushed into one opening! The child's bottom should be positioned comfortably in the seat. Caution: The seat mesh part must not be restrictive and must not hinder blood circulation!
4. Make sure that your toddler is sitting facing the crocodile and that the back of their head is pointing towards the head support.
5. The water level must be at the height of the infant's nipples!
6. Make sure that nappies and clothing do not get caught on the swim seat!

Observe the following steps to remove the child from the swim seat:

1. Use both hands to lift your toddler out of the swim seat and carry him or her out of the water. Make sure that their legs do not get caught on the mesh seat part.
2. Take the swim seat out of the water and allow it to air dry thoroughly. Pay attention to the „Cleaning and storage“ instructions.
3. Deflate the air chambers as described above.

Cleaning and storage

Rinse the item with clear, lukewarm fresh water after each use. Clean the swim seat gently and carefully without scrubbing the surface. Make sure that there is no sand or salt residue in the material or fabric. The product cannot be washed in the washing machine. Never use aggressive cleaning agents and keep the swim aid away from oil, petrol or solvents. After cleaning, allow the swim seat to air dry well and then store it in a dry, ventilated place protected from frost and light. Never dry it in the tumble dryer or on a heater. Do not place the item directly in the sun! Make sure that there are no sharp creases during storage that could damage the

item. The folded item must not be unfolded below a temperature of 5 °C, as this would damage the film.

Information about the materials

PVC, nylon, polyester

End of useful life

Provided that the product has been properly maintained and stored, the service life of the swim seat expires in 05/2027. Please ensure that the product is disposed of appropriately after this time. If defects or damage (e.g. holes, slits or leaks) occur, dispose of the product and replace it with a new one. You can normally dispose of the armbands in the residual waste. However, please contact your local waste disposal company in advance.

Warranty

Please retain your receipt, the instruction manual and the item number. Warranty claims or claims from promises of guarantee must be processed by the dealer. All data, information and properties of the product described in this document have been compiled to the best of our knowledge and are correct at the time of publication. Any information provided by reer should be correct and authoritative. Nevertheless, reer does not accept liability for potential errors in this document and reserves the right to make changes to the product design and/or specifications without prior notice. Reproduction and disclosure of information contained in this copyright-protected document, in any form or by any means - graphical, electronic or mechanical by photocopying, recording on tape or storage in a data retrieval system (even in part), require prior written consent from reer.

Testing and certification

The swim seat has been tested and certified on the basis of the following standard:

- European standard EN 13138-3:2021 for buoyancy aids for learning to swim

GS symbol (tested safety):

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystraße 2

90431 Nürnberg, Germany

Lis attentivement ce mode d'emploi avant le montage et l'utilisation. La fonction de sécurité de l'article pourrait être détériorée dans le cas contraire. Conservez les instructions pour pouvoir les consulter ultérieurement.

Consignes de sécurité

ATTENTION - PEUT SE RETOURNER ! Ne protégez pas de la noyade ! Veillez à ce que toutes les chambres à air soient toujours gonflées à bloc ! A n'utiliser que sous une surveillance rapprochée et constante du siège de natation ! Ce n'est pas un jouet d'eau ! N'utiliser le siège de natation que lorsque l'enfant peut se tenir droit quand il est assis !

NE PAS UTILISER :

- Pour des poids ou des tranches d'âge autres que ceux indiqués !
- Où l'enfant a pied !
- Lorsque les vagues sont fortes !
- Dans les baignoires !

ATTENTION !

Ne pas mordre ou mâcher le produit, car des morceaux peuvent être arrachés, déchirés ou détachés. Risque d'étouffement !

Une personne expérimentée en natation doit se trouver à tout moment dans l'eau, à proximité immédiate du siège de natation. Ce siège de natation ne protège pas de la noyade ! Pour pouvoir utiliser le siège de natation, l'enfant doit pouvoir s'asseoir et être capable de tenir sa tête de manière autonome. N'utiliser le siège de natation que conformément aux instructions ! Ne pas utiliser où l'utilisateur a pied ! Il faut toujours s'assurer que la profondeur d'eau soit suffisante pour que l'enfant ne puisse pas toucher le sol avec ses pieds et se renverser – peut se retourner ! Ne convient pas aux utilisateurs de grande taille ! Le niveau de l'eau doit se trouver à hauteur des mamelons de l'enfant ! Utiliser uniquement les brassards dans des piscines ou dans des endroits sans courant, sans marée et sans vagues. Ne les utiliser que près du rivage dans les eaux librement accessibles. Veille à ce que l'eau soit suffisamment profonde, surtout à proximité de la rive ! Cet article n'est pas une aide au sauvetage et ne peut être utilisé pour sauver des vies ! Contrôle l'intégralité et l'étanchéité du siège de natation avant chaque utilisation. Ne pas utiliser en cas de défauts ! Toutes les pièces doivent être intactes avant et pendant l'utilisation ! Une réparation par l'utilisateur ne restaure pas la fonction de sécurité du produit ! Avant chaque utilisation, vérifiez que les valves sont correctement fermées et que l'air ne peut s'en échapper. Vérifiez également que le siège de natation est correctement fixé pendant l'utilisation !

Adéquation à l'utilisateur

Le siège de natation doit être porté sur le corps. Il est classé dans la catégorie « Aides à la flottabilité de classe A » pour utilisateurs passifs. Ces utilisateurs nécessitent une aide pour s'habituer à l'eau. Le siège de natation n'est pas conçu pour l'apprentissage des mouvements de natation. Le produit est conçu uniquement pour des enfants d'un poids inférieur à 11 kg, c'est-à-dire pour les enfants de 6 à 12 mois. La tranche d'âge n'est donnée qu'à titre indicatif. La corrélation entre le poids et l'âge peut varier considérablement. Le poids a néanmoins plus d'importance que l'âge ! Veillez à ce que le produit ne soit pas utilisé par des enfants plus âgés ou plus lourds. Peut se retourner ! Utilisez ce produit uniquement pour habituer ton enfant à l'eau et pas à d'autres fins.

Utilisation

Fonctionnement de la valve:

La flottabilité du siège de natation est assurée par le gonflage des chambres à air. Chacune d'entre elles est munie d'une valve anti-retour.

Gonflage:

Pour gonfler les brassards, les valves doivent être entièrement sorties de leur logement et les bouchons doivent être ouverts. Comprime légèrement la partie inférieure de la valve avec deux doigts et souffle de l'air dans l'orifice avec la bouche. N'utilise pas de pompes à air ou d'autres appareils similaires pour éviter d'endommager la valve anti-retour ! Ferme le bouchon immédiatement après le gonflage complet. Enfonce ensuite la valve vers l'intérieur dans la chambre à air afin qu'elle ne dépasse pas. Une chambre à air est complètement gonflée lorsqu'elle est bien rebondie et que de légers plis sont visibles sur la couture extérieure. **IMPORTANT : gonfle toujours les chambres à air dans l'ordre indiqué ! Commencer par l'appui-tête (chambre à air 1), puis la chambre à air 2 et la chambre à air 3. Finir par l'anneau extérieur (chambre à air 4).**

Remarque : Si de l'air s'échappe après le gonflage avant que le bouchon ne soit fermé, il est possible que le clapet à l'intérieur de la valve ne se ferme pas correctement. Appuie plusieurs fois avec deux doigts sur la partie inférieure de la valve pour que le clapet se referme. Le siège de natation peut ensuite être regonflé et la valve devrait à nouveau fonctionner. Si de l'air continue de s'échapper, répète l'opération.

Dégonflage:

Sors d'abord les valves du logement dans la chambre à air. Ouvre le bouchon et pince le bas de la valve avec deux doigts pour permettre à l'air de s'échapper. Comprime les chambres à air pour qu'elles se dégonflent complètement.

Respecte les étapes suivantes pour enfler le siège de natation :

Suis les étapes suivantes pour retirer les brassards:

1. Gonfle complètement toutes les chambres à air comme décrit ci-dessus.
2. Pose le siège de natation gonflé à la surface de l'eau. Attention ! S'assurer que la profondeur d'eau est suffisante pour mettre et enlever le siège de natation et pendant l'utilisation ! L'enfant ne doit pas toucher le sol avec ses pieds !
3. Installe ton enfant dans le siège et veille à ce que ses jambes se trouvent dans les ouvertures prévues pour les jambes. Ne jamais enfoncer les deux jambes dans une seule ouverture et utiliser le siège flottant de cette manière ! Les fesses doivent être placées confortablement dans le siège. Attention : le siège ne doit pas serrer ni entraver la circulation sanguine !
4. Veille à ce que ton enfant soit assis face au crocodile et que l'arrière de sa tête soit dirigé vers l'appui-tête.
5. Le niveau de l'eau doit se trouver à la hauteur des mamelons de l'enfant !
6. Les couches ou tout autre vêtement ne doivent pas rester accrochés au siège de natation !

Respecte les étapes suivantes pour retirer le siège flottant :

1. Avec les deux mains, sors ton enfant du siège de natation et porte-le hors de l'eau. Veille à ce que ses jambes ne s'accrochent pas au siège.
2. Retire le siège de natation de l'eau et laisse-le bien sécher à l'air en veillant à respecter les instructions de la partie « Nettoyage et stockage ».
3. Vide les chambres à air comme décrit ci-dessus.

Nettoyage et stockage

Rince l'article après chaque utilisation à l'eau douce claire et tiède. Nettoie les brassards en douceur sans érafler la surface. Veille à ce qu'il

Nettoyage et stockage

Rince l'article après chaque utilisation à l'eau douce claire et tiède. Nettoie le siège de natation en douceur, sans en érafler la surface. Veille à ce qu'il ne reste pas de sable ou de sel sur le matériau ou le tissu. Le produit ne peut pas être lavé en machine. En outre, n'utilise jamais de produits de nettoyage agressifs et tiens l'aide à la natation à l'écart de l'huile, de l'essence ou des solvants. Laisse bien sécher le siège de natation à l'air libre après le nettoyage et conserve-le ensuite dans un endroit sec, aéré, à l'abri du gel et de la lumière. Ne le sèche jamais au sèche-linge ou sur un radiateur. Ne pose pas non plus les brassards en plein soleil ! Evite toute pluie importante susceptible d'endommager l'article lors de son stockage. L'article plié ne doit pas être déplié en dessous d'une température de 5 °C, sinon le film plastique risque d'être endommagé.

Informations sur les matériaux

PVC, nylon, polyester

Fin de la période d'utilisation

S'il a été correctement entretenu et stocké, la durée d'utilisation du siège de natation expirera en 05/2027. Veille à éliminer correctement le produit au terme de cette période. Si le produit présente des défauts ou des dommages (par exemple des trous, des fentes ou des fuites), jette-le et remplace-le par un produit neuf. Il doit généralement être jeté avec les ordures ménagères. Contacte néanmoins au préalable l'entreprise locale chargée de l'élimination des déchets.

Garantie

Conserve la preuve d'achat, le mode d'emploi et le numéro d'article. Les droits à la garantie ou les réclamations en vertu de la garantie sont à définir exclusivement avec le commerçant. Les caractéristiques, les informations et les spécificités du produit décrit ici sont données de bonne foi, et répondent au niveau actuel de la technique. Les informations fournies par reer devraient être correctes et fiables. La société reer ne peut cependant assumer aucune responsabilité pour les possibles erreurs dans ce document et elle se réserve le droit de procéder, sans préavis, à des modifications du design ou des caractéristiques du produit. Toute reproduction ou transmission à tout tiers des informations de ce document, protégé aux termes de la législation sur les droits d'auteur, sous quelque forme que ce soit, graphique, électronique ou mécanique, notamment par photocopie, enregistrement sur bande ou stockage dans un système d'interrogation (même en extraits) nécessite l'autorisation préalable par écrit de la société reer.

Tests et certification

Le siège flottant a été testé et certifié conforme à la norme suivante :

- Norme européenne EN 13138-3:2021 relative aux aides à la flottabilité pour l'apprentissage de la natation

Label GS (sécurité contrôlée) délivré par :

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystraße 2

90431 Nürnberg, Germany



Istruzioni per l'uso myswimbuddy - Salvagente con seduta // Articolo n: 66014

Leggi attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima del montaggio e dell'utilizzo per evitare di compromettere la funzione di sicurezza dell'articolo. Conserva le istruzioni per consultarle in futuro.

Avvertenze di sicurezza

ATTENZIONE - RISCHIO DI CAPOVOLGIMENTO! Nessuna protezione contro l'annegamento! Gonfiare sempre completamente tutte le camere d'aria! Utilizzare solo sotto stretta sorveglianza a vicinanza diretta con il salvagente! Non è un gioco d'acqua! Usare il salvagente con seduta solo se il bimbo è in grado di stare seduto dritto!

NON UTILIZZARE:

- Con persone di età o peso superiore o inferiore a quello indicato!
- A una profondità dell'acqua che consente al bimbo di toccare con i piedi il fondo!
- In caso di onde alte!
- In vasca da bagno!

ATTENZIONE! Non mordere o masticare il prodotto, poiché i pezzi potrebbero essere lacerati, strappati o staccati. Pericolo di soffocamento!

Un supervisore con esperienza di nuoto deve essere sempre in acqua nelle immediate vicinanze del salvagente. Questo salvagente con seduta non protegge dall'annegamento! Per poter utilizzare il salvagente con seduta, il bambino deve essere in grado di sedersi e di tenere la testa alzata autonomamente. Indossare e utilizzare il salvagente con seduta solo in conformità alle istruzioni! Non utilizzare a una profondità dell'acqua che consente all'utente di stare in piedi! Bisogna sempre garantire una profondità sufficiente dell'acqua, in modo che il bambino non possa toccare a terra con i piedi e ribaltarsi: rischio di ribaltamento! Non adatto agli utenti di corporatura sovradimensionata! Il livello dell'acqua deve essere all'altezza dei capezzoli del bambino! Utilizzare solo in piscina o in luoghi privi di correnti, maree e onde. In acque aperte, utilizzare solo in prossimità della riva. Assicurati che l'acqua sia abbastanza profonda, soprattutto vicino alla riva! L'articolo non è un aiuto al salvataggio e non può essere utilizzato per salvare vite! Prima di ogni utilizzo, controlla che il salvagente con seduta sia integro e a tenuta. Non utilizzare se il prodotto presenta difetti! Tutte le parti devono essere integre prima e durante l'uso! Una riparazione autonoma non ripristina la sicurezza del prodotto! Prima di ogni utilizzo, verifica che le valvole siano ben chiuse e che non vi sia fuoriuscita di aria. Controlla il corretto posizionamento del salvagente con seduta anche durante l'uso!

Idoneità per il rispettivo utente

Il salvagente con seduta deve essere indossato sul corpo. È classificato come „ausilio al galleggiamento di classe A” per utenti passivi. Questi utenti devono essere aiutati a familiarizzare con l'acqua. Il salvagente con seduta non è progettato per l'apprendimento dei movimenti del nuoto. Il prodotto è progettato solo per bambini piccoli con un peso corporeo fino a 11 kg. Ciò corrisponde a un'età di circa 6-12 mesi. Il gruppo di età serve solo come orientamento. La correlazione tra peso corporeo ed età può variare in modo significativo. Tuttavia, il peso corporeo è più importante dell'età! Assicurarsi che il prodotto non venga usato o abusato da bambini più grandi o più pesanti. Pericolo di ribaltamento! Utilizza il prodotto esclusivamente per familiarizzare con l'acqua e non per altri scopi.

Utilizzo

Funzione della valvola:

La galleggiabilità del salvagente con seduta è garantita dal gonfiaggio delle camere d'aria. Queste sono dotate di una valvola di non ritorno.

Gonfiaggio:

Per il gonfiaggio, le valvole devono essere completamente rimosse dall'inserto e i tappi devono essere aperti. Schiaccia delicatamente la parte inferiore della valvola con due dita e soffia aria attraverso l'apertura con la bocca. Non è consentito l'uso di pompe d'aria o simili, in quanto possono danneggiare la valvola di non ritorno! Chiudi il tappo immediatamente dopo il gonfiaggio completo. Quindi spingi la valvola verso l'interno della camera d'aria in modo che non fuoriesca. Una camera d'aria è completamente gonfia quando è piena e sono visibili leggere pieghe sulla cucitura esterna. **IMPORTANTE: Gonfia sempre le camere d'aria nell'ordine in cui sono etichettate! Iniziare con il poggiatesta (camera d'aria 1), poi la camera d'aria 2 e la camera d'aria 3 e infine l'anello esterno (camera d'aria 4).**

Avvertenza: Se dopo il gonfiaggio fuoriesce aria prima che il tappo sia chiuso, è possibile che la valvola all'interno della valvola non si chiuda correttamente. Premi alcune volte con due dita la parte inferiore della valvola in modo che la valvola si richiuda. Il salvagente con seduta possono quindi essere gonfiati nuovamente e la valvola dovrebbe funzionare di nuovo. Se l'aria continua a fuoriuscire, ripeti la procedura.

Svuotamento:

Per prima cosa estrai le valvole dall'interno della camera d'aria dall'inserto della valvola. Apri il tappo e premi con due dita la parte inferiore della valvola per far uscire l'aria. Comprimi le camere d'aria in modo che si sgonfino completamente.

Per far indossare il salvagente con seduta, procedi come segue:

1. Gonfia completamente tutte le camere d'aria come descritto sopra.
2. Posiziona il salvagente con seduta gonfiato sulla superficie dell'acqua. Attenzione: mentre viene indossato e tolto e durante l'utilizzo, è necessario garantire una profondità dell'acqua sufficiente! Il bambino non deve toccare a terra con i piedi!
3. Posiziona il bambino nella seduta in rete e assicurati che le gambe siano infilate nelle apposite aperture. Non spingere mai entrambe le gambe in un'unica apertura e non utilizzare il salvagente con seduta in questo modo! Il sedere deve essere posizionato comodamente sulla seduta. Attenzione: i pantaloni della seduta non devono essere stretti e non devono ostacolare la circolazione sanguigna!
4. Assicurati che il bambino sia rivolto verso il cocodrillo e la nuca verso il poggiatesta.
5. Il livello dell'acqua deve essere all'altezza dei capezzoli del bambino!
6. I pannolini o gli indumenti non devono far sì che il bambino si incastri nel salvagente!

Per rimuovere il salvagente con seduta, attieniti alla seguente procedura:

1. Usa entrambe le mani per sollevare il bambino dal salvagente con seduta e portarlo fuori dall'acqua. Assicurati che le gambe non si impiglino nei pantaloni della seduta.
2. Togliere il salvagente con seduta dall'acqua e lasciarlo asciugare all'aria. Presta attenzione alla sezione „Pulizia e conservazione”.
3. Sgonfia le camere d'aria come descritto sopra

Pulizia e conservazione

Sciacqua l'articolo con acqua dolce pulita e tiepida dopo ogni utilizzo.



Pulisci il salvagente con seduta con delicatezza e attenzione, senza strofinare la superficie.

Assicurati che non vi siano residui di sabbia o sale sul materiale o sul tessuto. Il prodotto non può essere lavato in lavatrice. Non utilizzare mai detergenti aggressivi e tieni il dispositivo di galleggiamento lontano da olio, benzina o solventi. Dopo la pulizia, lascia che il salvagente con seduta si asciughi bene all'aria e conservalo in un luogo asciutto e ventilato, al riparo dal gelo e dalla luce. Non asciugare mai nell'asciugatrice o su un termosifone. Non esporre l'articolo direttamente al sole! Assicurati che durante la conservazione non vi siano pieghe nette che potrebbero danneggiare l'articolo. L'articolo piegato non deve essere aperto a una temperatura inferiore a 5 °C, poiché ciò danneggerebbe la pellicola.

Informazioni sul materiale

PVC, nylon, poliestere

Fine del periodo di utilizzo

A condizione che il prodotto sia stato curato e conservato correttamente, il periodo di utilizzo del salvagente con seduta terminerà a 05/2027. Assicurati che il prodotto venga smaltito in modo appropriato dopo questo periodo. In caso di difetti o danni (ad es. fori, tagli o perdite), smaltisci il prodotto e sostituisilo con uno nuovo. Lo smaltimento avviene normalmente attraverso i rifiuti indifferenziati. Tuttavia, contatta preventivamente l'azienda locale che si occupa dello smaltimento dei rifiuti.

Garanzia

Conservare lo scontrino di cassa, le istruzioni per l'uso e il numero dell'articolo. Eventuali richieste di garanzia o diritti di garanzia devono essere gestiti esclusivamente con il rivenditore. Tutti i dati, le informazioni e le proprietà del prodotto descritti in questo documento sono stati compilati al meglio delle nostre conoscenze e sono corretti al momento della pubblicazione. Le informazioni messe a disposizione da reer dovrebbero essere corrette e affidabili. L'azienda reer non si assume comunque alcuna responsabilità per eventuali errori contenuti in questo documento e si riserva il diritto di modificare senza preavviso il design del prodotto e le sue specifiche. L'eventuale copia e trasmissione (anche parziale) di informazioni delle presenti istruzioni per l'uso, sottoposte al diritto d'autore, in qualsiasi forma o in qualsiasi modalità, grafica, elettronica o meccanica, mediante fotocopie, riproduzioni audio o registrazione su un sistema di recupero dati, necessita previa autorizzazione scritta da parte di reer.

Test e certificazione

Il salvagente con seduta è stato testato e certificato sulla base dei seguenti standard:

• Norma europea EN 13138-3:2021 per i dispositivi di galleggiamento per l'apprendimento del nuoto

Marchio GS (sicurezza verificata):

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystraße 2

90431 Norimberga, Germania

Lee atentamente y por completo estas instrucciones antes de preparar y utilizar el producto. De lo contrario, la función de seguridad del artículo podría verse afectada. Guarda el manual para futuras consultas.

Indicaciones de seguridad

¡ADVERTENCIA: RIESGO DE VUELCO! ¡No protege contra el ahogamiento! ¡Hinchar siempre por completo todas las cámaras de aire! ¡Utilizar solo bajo supervisión constante junto al flotador con asiento! ¡No es un juguete acuático! ¡Usar el flotador con asiento solo si el niño se puede sentar erguido!

¡NO USAR:

• ¡Por encima o debajo del grupo de edad/peso indicado!

• ¡Si el niño puede hacer pie!

• ¡Con oleaje alto!

• ¡En la bañera!

¡ATENCIÓN!

No morder ni masticar el producto, porque pueden desprenderse trozos o producirse grietas. ¡Peligro de asfixia! Una persona responsable con experiencia en natación debe estar en el agua cerca del flotador con asiento en todo momento. Este flotador con asiento no protege contra el ahogamiento. Para poder utilizar el flotador, el niño debe ser capaz de sentarse y mantener la cabeza erguida de forma independiente. Colocar y utilizar el flotador únicamente de acuerdo con las instrucciones. No utilizar si el usuario hace pie en el agua. Dado el riesgo de vuelco, el flotador debe utilizarse siempre con una profundidad de agua suficiente para que el niño no pueda tocar el suelo con los pies y volcar. No apto para usuarios de talla grande. El nivel del agua debe llegar a la altura de los pezones del bebé. Utilizar los manguitos únicamente en piscinas o en lugares sin corrientes, mareas ni olas. En aguas abiertas, solo pueden usarse cerca de la orilla. Asegúrate de que el agua es lo suficientemente profunda, sobre todo cerca de la orilla. ¡Este producto no es un salvavidas y no puede utilizarse con este fin! Antes de cada uso, comprueba que el flotador con asiento esté completo y que no presente fugas. ¡No utilizarlos si presentan indicios de desperfectos! ¡Todos los componentes deben estar en perfecto estado antes y durante el uso! ¡Cualquier reparación efectuada por cuenta propia no restablece la seguridad del producto! Antes de cada uso, comprueba que las válvulas están bien cerradas y que el aire no puede salir. Comprueba también el ajuste correcto del flotador durante su uso.

Idoneidad para cada usuario

El flotador con asiento debe llevarse pegado al cuerpo. Está clasificado como „ayuda a la flotabilidad de clase A“ para usuarios pasivos. El objetivo es ayudar a estos usuarios a acostumbrarse al agua. El flotador con asiento no está diseñado para aprender los movimientos de natación. El producto solo se ha diseñado para niños pequeños con un peso de hasta 11 kg. Esto corresponde a una edad aproximada de entre 6 y 12 meses. El grupo de edad solo es orientativo. La correlación entre el peso corporal y la edad puede variar significativamente. Sin embargo, el peso corporal es más importante que la edad. Asegúrate de que los niños mayores o con un peso superior no utilicen ni maltraten el producto. ¡Riesgo de vuelco! Utiliza el producto exclusivamente para familiarizar al niño con el agua y para ningún otro fin.

Uso

Funcionamiento de la válvula:

Infla las cámaras de aire para garantizar la flotabilidad del producto. Cada una de ellas está equipada con una válvula antirretorno.

Inflado:

Para inflar el flotador con asiento, las válvulas deben estar completamente fuera de sus alojamientos y con los tapones abiertos. Presiona ligeramente la parte inferior de la válvula con dos dedos y sopla por la abertura con la boca. No utilizar bombas de aire o similares, porque pueden dañar la válvula antirretorno. Cierra el tapón inmediatamente después de terminar el inflado. A continuación, presiona la válvula hacia el interior de la cámara de aire para que no sobresalga. Para confirmar que está bien inflada, la cámara de aire debe estar llena y deben notarse unos pequeños pliegues en la costura exterior. **IMPORTANTE: Infla siempre las cámaras de aire en el orden que se indica en las etiquetas. Empieza primero por el reposacabezas (cámara de aire 1), continúa con la cámara de aire 2 y luego con la cámara de aire 3, y por último con el anillo exterior (cámara de aire 4).**

Nota: Si después del inflado sale aire antes cerrar el tapón, puede que la aleta del interior de la válvula no esté cerrando correctamente. Presiona la parte inferior de la válvula varias veces con dos dedos para que la aleta vuelva a cerrarse. A continuación se puede volver a inflar el flotador con asiento y la válvula debería volver a funcionar. Si sigue saliendo aire, repite este procedimiento.

Vaciado:

En primer lugar, extrae las válvulas de su alojamiento en el interior de la cámara de aire. Abre el tapón y aprieta la parte inferior de la válvula con dos dedos para que salga el aire. Presiona las cámaras de aire para que se desinflen por completo.

Sigue los pasos que se indican a continuación para colocar el flotador con asiento:

1. Infla por completo todas las cámaras de aire tal como se ha descrito anteriormente.“
2. Coloca el flotador con asiento inflado en la superficie del agua. Atención: Tanto al subir y bajar al niño del flotador como durante el uso debe garantizarse una profundidad de agua suficiente. El niño no debe poder tocar el suelo con los pies.
3. Coloca al niño pequeño en el asiento de malla y asegúrate de que las piernas pasan por las aberturas previstas para ello. No introduzcas nunca las dos piernas en una abertura ni utilices el flotador con asiento de esta forma. El trasero debe estar colocado en el asiento. Atención: El asiento no debe apretar ni dificultar la circulación sanguínea.
4. Asegúrate de que el niño está sentado de cara al cocodrilo y de que la parte posterior de su cabeza apunta hacia el reposacabezas.
5. El nivel del agua debe llegar a la altura de los pezones del bebé.
6. Los pañales y la ropa no pueden quedarse enganchados en el flotador con asiento.

Sigue estos pasos para sacar al niño del flotador:

1. Utiliza ambas manos para levantar al niño del flotador y sacarlo del agua. Asegúrate de que las piernas no queden atrapadas en el asiento del flotador.
2. Saca el flotador del agua y deja que se seque bien al aire. Sigue las indicaciones de la sección „Limpieza y almacenamiento“.
3. Desinfla las cámaras de aire tal como se ha descrito anteriormente.

Limpieza y almacenamiento

Enjuaga el artículo con agua limpia y fresca tibia después de cada uso. Limpia el flotador con suavidad y cuidado, sin arañar la superficie. Asegúrate de que no quedan restos de arena ni sal en el material o el tejido. Este producto no puede lavarse en la lavadora. No utilices nunca productos de limpieza agresivos y mantén la ayuda para nadar alejada de aceites, gasolina o disolventes. Después de limpiarlo, deja que se seque bien al aire y después guárdalo en un lugar seco, ventilado y protegido de las heladas y la luz. No lo seques nunca en la secadora ni sobre un calefactor. No dejes el artículo expuesto a la luz directa del sol. Al guardarlos, asegúrate de que no queden pliegues gruesos que puedan dañar el artículo. Una vez se ha plegado el artículo, este no debe desplegarse si la temperatura es inferior a 5 °C, pues se dañaría la película.

Instrucciones sobre el material

PVC, nailon, poliéster

Fin de la vida útil

Siempre que el producto se haya mantenido y almacenado correctamente, la vida útil del flotador con asiento expira el 05/2027. Tras su caducidad, asegúrate de desechar el producto adecuadamente. Si se producen desperfectos o daños (por ejemplo, agujeros, rajaduras o fugas), desecha el producto y adquiere uno nuevo. Por norma general, el producto se desecha junto con los residuos domésticos. No obstante, pregunta antes en tu centro local de eliminación de residuos.

Garantía

Conserva el justificante de compra, el manual de instrucciones y el número de artículo. Las reclamaciones de garantía o por compromisos de garantía deben tramitarse exclusivamente a través del distribuidor. Todos los datos, información y propiedades del producto descritos en este documento han sido recopilados según nuestro leal saber y entender y son correctos en el momento de su publicación. La información puesta a disposición por reer es correcta y fiable. Sin embargo, la empresa reer no asume ninguna responsabilidad por posibles errores en este documento y se reserva el derecho a realizar modificaciones sin previo aviso en el diseño del producto o en las especificaciones. Cualquier reproducción y transmisión, total o parcial, de la información de esta obra, protegida por la Ley de propiedad intelectual, de cualquier manera o forma, ya sea gráfica, electrónica, mecánica, por fotocopias, grabación en cinta o grabación en un sistema de consulta de datos, precisa la autorización por escrito de la empresa reer.

Pruebas y certificaciones

El flotador con asiento ha sido probado y certificado de acuerdo con la siguiente norma:

- Norma europea EN 13138-3:2021 sobre ayudas a la flotación para el aprendizaje de la natación

Certificado de examen UE de tipo y marca GS (seguridad probada):

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystraße 2

90431 Nuremberg, Alemania



Lees deze gebruiksaanwijzing eerst zorgvuldig door voordat je het artikel in gebruik neemt. Anders wordt mogelijk de veilige werking van het artikel belemmerd. Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

Veiligheidsinstructies

WAARSCHUWING - GEVAAR VOOR KANTELEN! Geen bescherming tegen verdrinking! Blaas alle luchtkamers altijd volledig op! Alleen gebruiken onder constant toezicht in de directe omgeving van het zwemzitje! Geen waterspeelgoed! Gebruik het zwemzitje pas als het kind rechtop kan zitten!

NIET TE GEBRUIKEN:

- Boven of onder het aangegeven gewicht/leeftijdsgroep!
- Binnen de stahoogte van het kind!
- Bij hoge golven!
- In badkuipen!

LET OP!

Niet in het artikel bijten of erop kauwen; hierdoor kunnen deeltjes van het artikel losraken of afscheuren. Let op verstikingsgevaar! Er moet altijd een toezichthouder met zwemervaring in het water zijn in de onmiddellijke nabijheid van het zwemzitje. Dit zwemzitje beschermt niet tegen verdrinking! Om het zwemzitje te kunnen gebruiken, moet het kind zelfstandig kunnen zitten en zelfstandig zijn hoofd omhoog kunnen houden. Bevestig en gebruik het zwemzitje alleen volgens de instructies! Niet gebruiken op stahoogte! Er moet altijd voor voldoende waterdiepte worden gezorgd, zodat het kind niet met zijn voeten de grond kan raken en kan omslaan - kans op kapseizen! Niet geschikt voor te grote gebruikers! Het waterniveau moet zich ter hoogte van de tepels van het kind bevinden! Gebruik de zwemzitje alleen in zwembaden of op plaatsen die vrij zijn van stromingen, getijden en golven. Gebruik ze in open water alleen dicht bij de kust. Zorg ervoor dat het water diep genoeg is, vooral in de buurt van de kust! Het artikel is geen reddingsmiddel en kan niet worden gebruikt om levens te redden! Controleer het zwemzitje voor elk gebruik op volledigheid en lekken. Niet gebruiken als je ziet dat ze defect zijn! Alle onderdelen moeten voor en tijdens het gebruik onbeschadigd zijn! Door eigenhandige reparatie wordt de veiligheid van het product niet hersteld! Controleer voor elk gebruik of de ventielen goed gesloten zijn en er geen lucht kan ontsnappen. Controleer ook of het zwemzitje goed past tijdens het gebruik!

Geschiktheid voor de betreffende gebruiker

Het zwemzitje moet op het lichaam worden gedragen. Het is gecategoriseerd als een „klasse A drijfhelpmiddel“ voor passieve gebruikers. Deze gebruikers moeten worden geholpen om zich vertrouwd te maken met het water. Het zwemzitje is niet ontworpen voor het aanleren van zwembewegingen. Het product is alleen ontworpen voor kleine kinderen met een lichaamsgewicht tot 11 kg. Dit komt overeen met een leeftijd van ongeveer 6-12 maanden. Deze leeftijds categorie geldt alleen als richtlijn. Het lichaamsgewicht kan per leeftijd flink verschillen. Het lichaamsgewicht is doorslaggevend, niet de leeftijd! Zorg ervoor dat het product niet wordt gebruikt of misbruikt door zwaardere of oudere kinderen. Gevaar voor kapseizen! Gebruik het product uitsluitend om vertrouwd te raken met het water en niet voor andere doeleinden.

Gebruik

Functie van het ventiel:

Het drijfvermogen van het zwemzitje wordt verzekerd door de luchtkamers op te blazen. Elke luchtkamer is voorzien van een ventiel.

Opblazen:

Om de zwemzitje op te blazen trek je de ventielen helemaal uit en maak je de dopjes open. Knijp met twee vingers zachtjes in het onderste deel van het ventiel en blaas met je mond lucht door de opening. Gebruik geen luchtpompen en dergelijke; die kunnen het ventiel beschadigen! Sluit het dopje meteen na het opblazen. Druk het ventiel vervolgens in de luchtkamer zodat hij niet uitsteekt. Een luchtkamer is helemaal opgeblazen als hij strak staat en er op de buitenaad nog lichte plooiën zichtbaar zijn. **BELANGRIJK: Blaas de luchtkamers altijd op in de volgorde waarin ze gelabeld zijn! Begin eerst met de hoofdsteun (luchtkamer 1), dan luchtkamer 2 en luchtkamer 3, en tenslotte de buitenring (luchtkamer 4).**

Opmerking: Als er na het opblazen lucht ontsnapt voordat het dopje hebt gesloten, kan het zijn dat het klepje in het ventiel niet goed sluit. Druk een paar keer met twee vingers op het onderste deel van het ventiel zodat het klepje weer sluit. Daarna kan het zwemzitje weer worden opgeblazen en zou het ventiel weer moeten werken. Herhaal deze handeling als er lucht blijft ontsnappen.

Laten leeglopen:

Trek eerst de ventielen uit. Open het dopje en knijp met twee vingers in de onderkant van het ventiel om de lucht te laten ontsnappen. Druk de luchtkamers samen zodat ze volledig leeglopen. Volg de onderstaande stappen om het zwemzitje te plaatsen:

1. Blaas alle luchtkamers volledig op zoals hierboven beschreven.
2. Plaats het opgeblazen zwemzitje op het wateroppervlak. Let op: Zorg voor voldoende waterdiepte bij het aan- en afmeren en tijdens het gebruik! Het kind mag de vloer niet aanraken met zijn voeten!
3. Plaats je kind in het zitje en zorg ervoor dat de benen in de daarvoor bestemde beengopeningen zitten. Duw nooit beide benen in één opening en gebruik het zwemzitje op deze manier! De bips moet comfortabel in het zitje zitten. Let op: De zitting mag niet beperkend zijn en de bloedsomloop niet belemmeren!
4. Zorg ervoor dat je kind met zijn gezicht naar de krokodil zit en dat de achterkant van zijn hoofd naar de hoofdsteun wijst.
5. Het waterniveau moet zich ter hoogte van de tepels van het kind bevinden!
6. Luiers of andere kleding mogen niet vast komen te zitten aan het zwemzitje!

Volg onderstaande stappen voor het verwijderen van de zwembandjes:

1. Gebruik beide handen om je peuter uit het zwemzitje te tillen en uit het water te dragen. Zorg ervoor dat de benen niet verstrikt raken in de zitting.
2. Haal het zwemzitje uit het water en laat hem goed drogen aan de lucht. Besteed aandacht aan „Reiniging en opslag“.
3. Laat de luchtkamers leeglopen zoals hierboven beschreven.

Reiniging en opslag

Spoel het artikel na elk gebruik af met schoon, lauw drinkwater. Reinig de zwemzitting voorzichtig zonder het oppervlak te schrobben. Zorg dat er geen zand of zout achterblijft in en op het materiaal of de stof. Het product kan niet worden gewassen in de wasmachine. Gebruik nooit agressieve schoonmaakmiddelen en houd de zwemhulpmiddelen uit de buurt van olie, benzine of oplosmiddelen. Laat het zwemzitje na het schoonmaken goed drogen aan de lucht en bewaar hem dan op een droge, eventuele plaats, beschermd tegen vorst en licht. Droog het nooit in de wasdroger of op de verwarming. Leg het artikel ook niet rechtstreeks in de zon! Zorg dat tijdens het opbergen geen scherpe vouwen ontstaan die het artikel kunnen beschadigen. Bij een temperatuur lager dan 5 °C mag het opgevouwen artikel niet worden opgevouwen, omdat dit schadelijk is voor het materiaal.

Materiaalinstructies

PVC, nylon, polyester

Einde levensduur

Op voorwaarde dat het product goed onderhouden en opgeslagen is, verloopt de levensduur van de zwemzitting op 05/2027. Zorg ervoor dat het product na deze periode op de juiste manier wordt weggegooid. Gooi de zwemzitje weg en vervang ze door nieuwe als ze defect of beschadigd zijn (bijv. gaten, scheuren of lekkage). Normaal gesproken kunt u ze weggooiden bij het restafval. Informeer van tevoren bij het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf.

Garantie

Bewaar het aankoopbewijs, de gebruiksaanwijzing en het artikelnummer. Garantieclaims of aanspraken die voortvloeien uit de garantie moeten uitsluitend worden afgewikkeld met de verkoper. Alle gegevens, informatie en eigenschappen van het in dit document beschreven product zijn naar beste weten samengesteld en correct op het moment van publicatie. De firma reer streeft ernaar nauwkeurige en betrouwbare informatie te verstrekken. Toch aanvaardt reer geen enkele aansprakelijkheid voor eventuele fouten in dit document en behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving veranderingen uit te voeren aan het ontwerp of de specificaties van het product. Vermenigvuldiging en verspreiding van de informatie uit dit auteursrechtelijk beschermd werk in enige vorm of op enige wijze, hetzij grafisch, elektronisch of mechanisch, door fotokopieën, opname op band of opslag in een datasysteem (ook een deel ervan) vereisen de schriftelijke toestemming van de firma reer.

Testen en certificering

De zwemzitje is getest en gecertificeerd op basis van de volgende norm:

• Europese norm EN 13138-3:2021 voor zwemvesten om te leren zwemmen

EU-typeonderzoekscertificaat en GS-keurmerk (geteste veiligheid):

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystraße 2

90431 Neurenberg, Duitsland

Przed montażem i zastosowaniem uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi. Nieprzestrzeganie może negatywnie wpłynąć na funkcję bezpieczeństwa artykułu. Zachowaj instrukcję do późniejszego wykorzystania.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE – RYZYKO WYWRÓCENIA DO GÓRY DNEM! Brak ochrony przed utonięciem! Należy zawsze całkowicie nadmuchać wszystkie komory powietrzne! Osoba znajdująca się w bezpośrednim sąsiedztwie fotelika do pływania musi zapewnić dziecku stały nadzór podczas używania produktu! To nie jest wodna zabawka! Nie używać fotelika do pływania, dopóki dziecko nie będzie potrafiło siedzieć prosto!

NIE UŻYWAĆ:

- Powyżej lub poniżej określonej grupy wagowej/wiekowej!
- W wodzie, w której dziecko może dosięgnąć nogami dna!
- Przy wysokich falach!
- W wannie!

UWAGA!

Nie gryźć ani nie zuć produktu, ponieważ możliwe jest odgryzienie, oderwanie lub połuzowanie elementów. Niebezpieczeństwo zadławienia! Opiekun z doświadczeniem pływackim przez cały czas musi znajdować się w wodzie bezpośrednio w pobliżu fotelika do pływania. Ten fotelik do pływania nie chroni przed utonięciem! Aby móc korzystać z fotelika do pływania, dziecko musi być w stanie samodzielnie siedzieć i utrzymać głowę. Fotelik do pływania należy zakładać i używać wyłącznie zgodnie z instrukcjami! Nie używać w wodzie, w której użytkownik może dosięgnąć nogami dna! Należy zawsze zapewnić wystarczającą głębokość wody, aby dziecko nie mogło dotknąć stopami podłoża i przewrócić się – ryzyko wyrócenia się! Nie nadaje się dla zbyt dużych użytkowników! Poziom wody musi znajdować się na wysokości sutfków niemowlęcia! Używać tylko w basenach lub w miejscach bez prądów, pływów lub fal. Na wodach otwartych używać tylko w pobliżu brzegu. Upewnij się, że woda jest wystarczająco głęboka, zwłaszcza przy brzegu! Ten artykuł nie jest pomocą ratowniczą i nie może być wykorzystywany do ratowania życia! Przed każdym użyciem należy sprawdzić fotelik do pływania pod kątem kompletności i szczelności. Wszelkie oznaki usterek wykluczają możliwość dalszego korzystania z produktu! Przed i w trakcie użytkowania wszystkie elementy produktu muszą być nieuszkodzone! Samodzielna naprawa nie sprawia, że produkt znów jest bezpieczny! Przed każdym użyciem sprawdź, czy zawory są prawidłowo zamknięte i czy nie uchodzą powietrze. Sprawdzaj prawidłowe dopasowanie fotelika do pływania również podczas użytkowania!

Przydatność dla danego użytkownika

Fotelik do pływania musi być noszony na ciele. Jest on sklasyfikowany jako „pomoc wypornościowa klasy A”, dla biernych użytkowników. Użytkownikom tym należy pomóc w oswojeniu się z wodą. Fotelik do pływania nie jest przeznaczony do nauki pływania. Produkt jest przeznaczony wyłącznie dla małych dzieci o masie ciała do 11 kg. Odpowiada to wiekowi ok. 6-12 miesięcy. Grupa wiekowa została podana tylko orientacyjnie. Korelacja między masą ciała a wiekiem dziecka może wykazywać znaczące różnice indywidualne. Masa ciała jest jednak ważniejsza niż informacja o wieku! Upewnij się, że produkt nie jest używany lub nadużywany przez cięższe lub starsze dzieci. Niebezpieczeństwo wyrócenia się! Produktu należy używać wyłącznie do oswojenia się z wodą, a nie do innych celów.

Sposób użycia

Działanie zaworu:

Wyporność fotelika do pływania jest zapewniona dzięki nadmuchiowaniu komór powietrznych. Każda z nich jest wyposażona w zawór zwrotny.

Nadmuchiwanie:

W celu nadmuchania komór należy całkowicie wyjąć zawory z wkładki zaworu i otworzyć zatyczki. Lekko ściśnij dwoma palcami dolną część zaworu i ustami wdmuchuj powietrze przez otwór. Nie należy używać pompki ani podobnych urządzeń, ponieważ mogą one uszkodzić zawór zwrotny! Od razu po całkowitym nadmucaniu zamknij zatyczkę. Następnie wciśnij zawór do środka komory powietrznej, aby nie wystawał. Komora powietrzna jest całkowicie nadmuchana, kiedy zostanie mocno wypchniona powietrzem, a przy zewnętrznym szwie widoczne są lekkie fałdy. **WAŻNE: Zawsze napełniaj komory powietrzne w kolejności, w jakiej są oznaczone! Najpierw należy zacząć od zagłówka (komora powietrzna 1), następnie napełnić komorę powietrzna 2 i 3, a na końcu pierścień zewnętrzny (komora powietrzna 4).**

Wskazówka: Jeśli po nadmucaniu, a przed zamknięciem zatyczek z zaworu uchodzi powietrze, możliwe jest, że kłapka wewnątrz zaworu nie zamyka się prawidłowo. Naciśnij kilka razy dwoma palcami dolną część zaworu, tak aby kłapka dobrze się zamykała. Następnie można ponownie nadmuchać skrzydełka do pływania, a zawór powinien dobrze działać. Jeśli powietrze w dalszym ciągu uchodzi, powtórz tę czynność.

Opróżnianie:

Najpierw wyciągnij zawory z wnętrza komór powietrznych z wkładek zaworów. Otwórz zatyczkę i ściśnij dwoma palcami w dolnej części zaworu, aby powietrze mogło uchodzić. Dociśnij komory, aby zostały całkowicie opróżnione.

Wykonaj poniższe czynności, aby założyć fotelik:

1. Całkowicie nadmuchaaj wszystkie komory powietrzne, jak opisano powyżej.
2. Umieść nadmuchany fotelik do pływania na powierzchni wody. Uwaga: Podczas zakładania i zdejmowania, a także podczas użytkowania należy zapewnić wystarczającą głębokość wody! Dziecko nie może dotykać podłoża stopami!
3. Umieść dziecko w siateczkowych spodenkach i upewnij się, że nogi znajdują się w przewidzianych do tego otworach. Nigdy nie wsuwaj obu nóg do jednego otworu i nie używaj w ten sposób fotelika do pływania! Pośladki powinny być wygodnie ułożone w siedzisku. Uwaga: Spodenki nie mogą ograniczać i utrudniać krążenia krwi!
4. Upewnij się, że dziecko siedzi przodem do krokodyla, a tył jego głowy jest skierowany w stronę zagłówka.
5. Poziom wody musi znajdować się na wysokości sutków niemowlęcia!
6. Pieluszki ani żadne ubrania nie mogą zahaczać się o fotelik do pływania!

Aby zdjąć fotelik do pływania, należy wykonać poniższe czynności:

1. Użyj obu rąk, aby wyciągnąć dziecko z pływającego fotelika i z wody. Upewnij się, że nogi nie zaczepiają się o spodenki.
2. Wyciągnij fotelik do pływania z wody i pozwól i dokładnie wysusz go na powietrzu. Zwróć uwagę na rozdział „Czyszczenie i przechowywanie”.
3. Opróżnij komory powietrzne w sposób opisany powyżej.

Czyszczenie i przechowywanie

Po każdym użyciu oplucz produkt czystą, letnią, słodką wodą. Fotelik do pływania należy czyścić delikatnie i ostrożnie, nie szorując powierzchni. Zwróć uwagę, aby na materiale nie pozostawały resztki piasku i soli.

Produkt nie nadaje się do prania w pralce. Nigdy nie używaj agresywnych środków czyszczących i przechowuj pomoc pływacką z dala od oleju, benzyny i rozpuszczalników. Po wyczyszczeniu dobrze wysusz fotelik do pływania na powietrzu, a następnie przechowuj go w suchym, wentylowanym miejscu chronionym przed mrozem i światłem. Nigdy nie suszyj produktu w suszarkę bębnowej ani na grzejniku. Nie kładź także produktu bezpośrednio na słońcu! Zwróć uwagę, aby podczas przechowywania nie powstawały znaczne zagięcia, które mogłyby uszkodzić produkt. W temperaturze poniżej 5°C nie wolno rozwijać złożonego produktu, ponieważ folia może ulec uszkodzeniu.

Informacje dotyczące materiałów

PVC, nylon, poliester

Koniec okresu użytkowania

Okres użytkowania fotelika do pływania upływa w dniu 05/2027 pod warunkiem, że produkt był prawidłowo konserwowany i przechowywany. Pamiętaj, by po upływie tego czasu odpowiednio zutylizować produkt. W razie wystąpienia uszkodzeń (np. dziur, szczelin lub nieuszczelnności), należy zutylizować produkt i wymienić go na nowy. Zwykle produkt może być używany wraz z odpadami niepodlegającymi recyklingowi. Skontaktuj się jednak wcześniej z lokalnym zakładem utylizacji odpadów.

Gwarancja

Należy zachować dowód zakupu, instrukcję obsługi i numer artykułu. Roszczenia z tytułu rękojmi lub gwarancji należy realizować wyłącznie ze sprzedawcą. Wszelkie dane, informacje i właściwości produktu opisanego w niniejszym dokumencie zostały sporządzone według najlepszej wiedzy i są zgodne ze stanem na dzień publikacji. Informacje udostępniane przez firmę reer powinny być poprawne i wiarygodne. Mimo to firma reer nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne błędy w niniejszym dokumencie i zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian w projekcie produktu lub w specyfikacjach bez wcześniejszej zapowiedzi. Kopiuwanie i przekazywanie informacji z niniejszego dokumentu chronionego prawami autorskimi w jakiegokolwiek formie lub w jakikolwiek sposób – graficzny, elektroniczny lub mechaniczny, przez kopiowanie, nagrywanie na taśmę lub zapisywanie w systemach wyszukiwania danych, także we fragmentach – wymaga uprzedniej pisemnej zgody firmy reer.

Kontrola i certyfikacja

Fotelik do pływania został przetestowany i certyfikowany w oparciu o następującą normę:

• norma europejska EN 13138-3:2021 dotycząca pomocy wypornościowych do nauki pływania

Znak GS („sprawdzone bezpieczeństwo”, niem. Geprüfte Sicherheit) wydane przez:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystraße 2

90431 Norymbergia, Niemcy



Návod k použití myswimbuddy - Sedátko do vody // Č. výr.: 66014

Před sestavením a použitím si pečlivě přečtěte tento návod k použití. Jinak by mohla být narušena bezpečnostní funkce výrobku. Návod si uschovejte pro budoucí použití.

Bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ – NEBEZPEČÍ PŘEVŘÁCENÍ! Nejedná se o ochranu před utonutím! Vždy plně nafoukněte všechny vzduchové komory! Používejte pouze pod stálým dohledem v bezprostřední blízkosti sedátka do vody! Nejedná se o hračku do vody! Sedátko do vody používejte až tehdy, když dítě umí sedět vzpřímeně!

NEPOUŽÍVAT:

- U dětí, které nespadají do předepsané hmotnostní/věkové skupiny!
- Ve vodě, kde dítě dosáhne na dno!
- Při vysokých vlnách!
- Ve vaně!

POZOR! Výrobek neokusujte a nežvýkejte, protože by mohlo dojít k ukousnutí, odtržení nebo uvolnění kusů výrobku. Hrozí nebezpečí udušení! Ve vodě musí být vždy v bezprostřední blízkosti sedátka do vody dohlížející osoba, která je zkušeným plavcem. Toto sedátko do vody nechrání před utonutím! Aby mohlo dítě používat sedátko do vody, musí být schopno samostatně sedět a držet hlavu. Sedátko do vody nasazujte a používejte pouze v souladu s pokyny! Nepoužívejte ve vodě, kde uživatel dosáhne na dno! Vždy je třeba zajistit dostatečnou hloubku vody, aby se dítě nemohlo dotknout nohama země a převrátit se – hrozí nebezpečí převrácení! Nevhodné pro uživatele s nadměrnými rozměry! Hladina vody musí být ve výšce bradavek dítěte! Používejte pouze v plaveckých bazénech nebo na místech bez proudu, přílivu/odlivu a vln. V otevřených vodách používejte pouze v blízkosti břehu. Ujistěte se, že je voda dostatečně hluboká, zejména v blízkosti břehu! Tento výrobek není záchrannou pomůckou a nelze ho použít k záchraně života! Před každým použitím zkontrolujte úplnost a těsnost sedátka do vody. Pokud výrobek vykazuje vady, nepoužívejte jej! Všechny součásti musí být před použitím a během něj nepoškozené! Oprava svépomocí nevede k obnově bezpečnosti výrobku! Před každým použitím zkontrolujte, zda jsou ventilkové ústí zavazovací a zda z nich neuniká vzduch. Správné nasazení sedátka do vody kontrolujte i během používání!

Vhodnost pro daného uživatele

Sedátko do vody se musí nosit na těle. Je klasifikováno jako „plavací pomůcka třídy A“ pro pasivní uživatele. Těmto uživatelům je třeba pomoci seznámit se s vodou. Sedátko do vody není určeno k výuce plaveckých pohybů. Výrobek je určen pouze pro malé děti s tělesnou hmotností do 11 kg. To odpovídá věku přibližně 6 až 12 měsíců. Věková skupina slouží pouze jako vodítko. Vzájemný vztah mezi tělesnou hmotností a věkem se může výrazně lišit. Tělesná hmotnost je však důležitější než věk! Ujistěte se, že výrobek nepoužívají nebo nezneužívají těžší nebo starší děti. Nebezpečí převrácení! Výrobek používejte pouze k seznámení s vodou, a ne k jiným účelům.

Použití

Funkce ventilku:

Vztlak sedátka do vody je zajištěn nafouknutím vzduchových komor. Každá z nich je vybavena zpětným ventilkem.

Nafouknutí:

Pro nafouknutí musí být ventilkové ústí zcela vytaženy z vložky ventilku a zátky musí být otevřeny. Jemně stiskněte spodní část ventilku dvěma prsty a ústy vyfoukněte vzduch do otvoru. Vzduchová čerpadla atp. se nesmí používat, protože by se mohli poškodit zpětné ventilkové ústí.

Po úplném nafouknutí ihned zavřete zátku. Poté zatlačte ventilek do

vzduchové komory tak, aby nevyčínal. Vzduchová komora je zcela nafouknutá, když je viditelně plná a na vnějším švu jsou vidět mírné záhyby. **DŮLEŽITÉ!** Vždy nafoukněte vzduchové komory v pořadí, v jakém jsou označeny! Začněte opěrku hlavy (vzduchová komora 1), poté nafoukněte vzduchovou komoru 2 a vzduchovou komoru 3 a nakonec vnější kruh (vzduchová komora 4).

Upozornění: Pokud po nafouknutí před uzavřením zátky uniká vzduch, je možné, že klapka uvnitř ventilku není řádně zavřena. Dvěma prsty několikrát stiskněte spodní část ventilku, aby se klapka zavřela. Poté můžete plavecký rukávek znovu nafouknout a ventilek by měl opět fungovat. Pokud vzduch nadále uniká, opakujte tento postup.

Vypuštění vzduchu:

Nejprve vytáhněte ventilkové ústí z vložky ventilku uvnitř vzduchové komory. Otevřete zátku a dvěma prsty stiskněte spodní stranu ventilku, aby mohl unikat vzduch. Přitiskněte vzduchové komory k sobě tak, aby se zcela vyprázdnily.

Při nasazování sedátka do vody postupujte podle následujících pokynů:

1. Plně nafoukněte všechny vzduchové komory, jak je popsáno výše.
2. Umístěte nafouknuté sedátko do vody na vodní hladinu. Upozornění: Při nasazování a sundávání i během používání je třeba zajistit dostatečnou hloubku vody! Dítě se nesmí dotýkat nohama dna!
3. Posadte dítě do síťovaných kalhotek a ujistěte se, že má nohy v příslušných otvorech. Nikdy nestřejte obě nohy do jednoho otvoru a sedátko do vody nikdy nepoužívejte v tomto stavu! Zadek by měl být v kalhotkách pohodlně usazen. Upozornění: Kalhotky nesmí omezovat ani bránit krevnímu oběhu!
4. Ujistěte se, že dítě sedí čelem ke krokodýlovi a že hlava směřuje týlem k opěrce hlavy.
5. Hladina vody musí být ve výšce bradavek dítěte!
6. Na sedátku do vody se nesmí zachytit pleny ani žádné oblečení!“

Při sundávání sedátka do vody dodržujte následující pokyny:

1. Oběma rukama zvedněte dítě ze sedátka a vynesete ho z vody. Dbejte na to, aby se nohy nezachytily o síťované kalhotky.
2. Vyjměte sedátko z vody a nechte ho důkladně uschnout. Věnujte pozornost části „čistění a skladování“.
3. Vyprázdněte vzduchové komory, jak je popsáno výše.

Čistění a skladování

Po každém použití výrobek opláchněte čistou vlažnou vodou. Sedátko do vody čistěte jemně a opatrně a nedrhněte ho silou, aby se neodřel jeho povrch. Ujistěte se, že v materiálu nebo tkanině nejsou zbytky písku nebo soli. Výrobek nelze prát v pračce. Nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky a plaveckou pomůcku uchovávejte mimo dosah olejů, benzínu nebo rozpouštědel. Po vyčištění nechte sedátko do vody dobře uschnout a poté ho uložte na suchém větraném místě chráněném před mrazem a světlem. Nikdy ho nesušte v sušičce nebo na topení. Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření! Dbejte na to, aby při skladování nevznikly ostré záhyby, které by mohly výrobek poškodit. Složený výrobek se nesmí rozkládat při teplotě nižší než 5 °C, protože by došlo k poškození fólie.



Οδηγίες χρήσης myswimbuddy - κάθισμα κολύμβησης // Αρ. προϊόντος: 66014

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν συναρμολογήσετε και χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Διαφορετικά μπορεί να επηρεαστεί η λειτουργία ασφαλείας του προϊόντος. Φυλάξτε τις οδηγίες, ώστε να μπορείτε να ανατρέξετε σε αυτές μελλοντικά.

Informace o materiálu

PVC, nylon, polyester

Konec životnosti

Za předpokladu, že o výrobek bylo řádně pečováno a byl správně skladován, skončí životnost sedátka do vody 05/2027. Po uplynutí této doby výrobek řádně zlikvidujte. Pokud dojde k závadám nebo poškození (např. díry, štěrby nebo netěsnosti), výrobek zlikvidujte a vyměňte za nový. Likvidace se obvykle provádí prostřednictvím komunálního odpadu. Předem se však obraťte na místní podnik pro likvidaci odpadu.

Záruka

Uschovejte si doklad o koupi, návod k použití a číslo výrobku. Záruční nároky nebo nároky vyplývající z příslibů záruky se musí řešit výhradně s prodejcem. Všechny údaje, informace a vlastnosti výrobku popsaného v tomto dokumentu byly sestaveny podle našeho nejlepšího vědomí a jsou aktuální ke dni zveřejnění. Informace poskytnuté společností reer by měly být správné a spolehlivé. Společnost reer přesto nepřebírá žádnou odpovědnost za možné chyby v tomto dokumentu a vyhrazuje si právo provádět změny designu nebo specifikací výrobku bez předchozího upozornění. Rozmnožování a předávání informací obsažených v tomto dokumentu chráněném autorským právem v jakémkoliv formě nebo jakýmkoliv způsobem, ať už graficky, elektronicky nebo mechanicky, pořízováním fotokopii, nahráváním na pásky nebo ukládáním do systémů vyhledávání dat, a to i formou výtahů, je podmíněno předchozím písemným souhlasem společnosti reer.

Zkouška a certifikace

Sedátko do vody bylo testováno a certifikováno podle následující normy:

• Evropská norma EN 13138-3:2021 – Plovací pomůcky pro výuku plavání

Označení GS (Geprüfte Sicherheit) firmou:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystraße 2

90431 Nürnberg, Germany

Υποδείξεις ασφαλείας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΝΑΤΡΟΠΗΣ! Δεν παρέχει προστασία από πνιγμό! Πάντα να φουσκώνετε πλήρως όλους τους θαλάμους αέρα! Να χρησιμοποιείται μόνο υπό συνεχή επίβλεψη σε άμεση γειτνίαση με το κάθισμα κολύμβησης! Δεν είναι παιχνίδι για το νερό! Χρησιμοποιείτε το κάθισμα κολύμβησης μόνο εφόσον το παιδί μπορεί να σταθεί όρθιο!

ΝΑ ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ:

- Πάνω ή κάτω από το προβλεπόμενο βάρος/ηλικιακή ομάδα!
- Σε βάθος στο οποίο το παιδί μπορεί να σταθεί όρθιο!
- Σε ψηλά κύματα!
- Σε μπιανέρες!

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μη δαγκώνετε ή μασάτε το προϊόν, καθώς ενδέχεται να αποσπαστούν, να σχιστούν ή να αποκολληθούν κομμάτια. Κίνδυνος ασφίξιας! Ένας κηδεύοντας με εμπειρία στην κολύμβηση πρέπει να βρίσκεται στο νερό σε άμεση γειτνίαση με το κάθισμα κολύμβησης ανά πάσα στιγμή. Αυτό το κάθισμα κολύμβησης δεν προστατεύει από πνιγμό! Για να μπορεί να χρησιμοποιήσει το κάθισμα κολύμβησης, το παιδί πρέπει να είναι σε θέση να κάθεται και να κρατάει μόνο του το κεφάλι του ψηλά. Τοποθετήστε και χρησιμοποιήστε το κάθισμα κολύμβησης μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες! Μην το χρησιμοποιείτε σε βάθος που ο χρήστης στέκεται όρθιος! Πρέπει πάντα να εξασφαλίζεται επαρκές βάθος νερού, ώστε το παιδί να μην μπορεί να ακουμπήσει με τα πόδια του στον πυθμένα και να ανατραπεί - κίνδυνος ανατροπής! Δεν είναι κατάλληλο για χρήστες μεγάλου μεγέθους! Η στάθμη του νερού πρέπει να βρίσκεται στο ύψος των θηλών του μικρού παιδιού! Πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε πισίνα ή σε μέρη χωρίς ρεύματα, παλίρροιας και κύματα. Σε ανοιχτά νερά, χρησιμοποιείτε το μόνο κοντά στην ακτή. Βεβαιωθείτε ότι το νερό είναι αρκετά βαθύ, ειδικά κοντά στην ακτή! Το προϊόν δεν είναι μέσο διάσωσης και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη διάσωση ανθρώπων! Ελέγχετε το κάθισμα κολύμβησης για πληρότητα και διαρροές πριν από κάθε χρήση. Εάν υπάρχουν ενδείξεις ελαττωμάτων, μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Όλα τα εξαρτήματα πρέπει να είναι άθικτα πριν και κατά τη διάρκεια της χρήσης! Μην επιχειρείτε να επισκευάσετε μόνοι σας το προϊόν, καθώς αυτό δεν θα αποκαταστήσει την ασφάλεια του προϊόντος. Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι η βαλβίδα είναι καλά κλεισμένη και ότι δεν μπορεί να διαφύγει αέρας. Ελέγχετε επίσης τη σωστή εφαρμογή του καθίσματος κολύμβησης κατά τη χρήση!

Καταλληλότητα για τον εκάστοτε χρήστη

Το κάθισμα κολύμβησης πρέπει να φοριέται στον κορμό. Κατηγοριοποιείται ως „βοήθημα πλειυστότητας κατηγορίας Α“ για παθητικούς χρήστες. Οι χρήστες αυτοί πρέπει να βοηθηθούν να εξοικειωθούν με το νερό. Το κάθισμα κολύμβησης δεν έχει σχεδιαστεί για την εκμάθηση κολυμβητικών κινήσεων. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί μόνο για μικρά παιδιά με σωματικό βάρος έως 11 kg. Αυτό αντιστοιχεί σε μια ηλικία περίπου 6-12 μηνών. Η ηλικιακή ομάδα είναι ενδεικτική. Η σχέση μεταξύ σωματικού βάρους και ηλικίας μπορεί να διαφέρει σημαντικά. Ωστόσο, το σωματικό βάρος είναι πιο σημαντικό από την ηλικία! Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν δε χρησιμοποιείται ή δεν γίνεται κατάχρηση από βαρύτερα ή μεγαλύτερα παιδιά. Κίνδυνος ανατροπής! Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά για εξοικείωση με το νερό και όχι για άλλους σκοπούς.

Χρήση

Λειτουργία της βαλβίδας:

Η πλειυστότητα του καθίσματος κολύμβησης εξασφαλίζεται με το φούσκωμα των αεροθαλάμων. Κάθε ένα από αυτά διαθέτει μια βαλβίδα αντεπιστροφής.

Φούσκωμα:

Για να φουσκώσετε τα ματρασάκια κολύμβησης, οι βαλβίδες πρέπει να έχουν αφαιρεθεί

εξ ολοκλήρου από τη θήκη τους και τα πώματα να είναι ανοιχτά.

Πιέστε ελαφρά τη βάση της βαλβίδας με δύο δάχτυλα και με το στόμα σας φυσήξτε αέρα μέσω του ανοίγματος. Μην χρησιμοποιείτε τρόπους ή παρόμοια μέσα, καθώς υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί βλάβη στη βαλβίδα! Αφού φυσώσετε πλήρως το προϊόν, κλείστε αμέσως το πώμα. Έπειτα, πιέστε τη βαλβίδα μέσα στον θάλαμο αέρα, για να μην προεξέχει. Ο θάλαμος αέρα είναι πλήρως φουσκωμένος, όταν είναι γεμάτος αέρα και είναι ορατές ελαφρές πτυχές στην εξωτερική ραφή. **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Φουσκώνετε πάντα τους αεροθάλαμους με τη σειρά που αναγράφονται στην ετικέτα τους! Ξεκινήστε πρώτα με το προσκέφαλο (αεροθάλαμος 1), στη συνέχεια με τον αεροθάλαμο 2 και τον αεροθάλαμο 3 και τέλος με τον εξωτερικό δακτύλιο (αεροθάλαμος 4).**

Υπόδειξη: Εάν, μετά το φούσκωμα, διαφεύγει αέρας πριν κλείσετε το πώμα, είναι πιθανό το περικό στο εσωτερικό της βαλβίδας να μη κλείνει σωστά. Πιέστε μερικές φορές τη βάση της βαλβίδας με τα δύο δάχτυλα, ώστε να κλείσει και πάλι η διάοδος. Έπειτα, μπορείτε να φουσκώσετε ξανά το μπρατσάκι κολύμβησης. Η βαλβίδα πρέπει να λειτουργεί πάλι κανονικά. Εάν συνεχίζει να διαφεύγει αέρας, επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία.

Ξεφουσκωμα:

Αρχικά, τραβήξτε τις βαλβίδες προς τα έξω, αφαιρώντας τες από τη θήκη τους. Ανοίξτε το πώμα και πιέστε με δύο δάχτυλα τη βάση της βαλβίδας, για να απελευθερώσετε τον αέρα. Πιέστε καλά τον θάλαμο αέρα, έτσι ώστε να αδειάσει εντελώς από αέρα.

Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να τοποθετήσετε το κάθισμα κολύμβησης:

1. Φουσκώστε πλήρως όλους τους αεροθάλαμους όπως περιγράφεται παραπάνω.
2. Τοποθετήστε το φουσκωμένο κάθισμα κολύμβησης στην επιφάνεια του νερού. Προσοχή: Πρέπει να εξασφαλίζεται επαρκές βάθος νερού κατά την πρόσδεση και την απόδση, καθώς και κατά τη χρήση! Το παιδί δεν πρέπει να αγγίζει τον πυθμένα με τα πόδια του!
3. Τοποθετήστε το μικρό σας παιδί στο παντελόνι με το διχτυωτό κάθισμα και βεβαιωθείτε ότι τα πόδια βρίσκονται στα προβλεπόμενα ανοίγματα ποδιών. Ποτέ μη σπρώχνετε και τα δύο πόδια σε ένα άνοιγμα και μην χρησιμοποιείτε το αιωρούμενο κάθισμα με αυτόν τον τρόπο! Ο πισινός πρέπει να είναι άνετα τοποθετημένος στο κάθισμα. Προσοχή: Το παντελόνι-κάθισμα δεν πρέπει να είναι περιοριστικό και να εμποδίζει την κυκλοφορία του αίματος!

4. Βεβαιωθείτε ότι το μικρό σας παιδί κάθεται με το πρόσωπο προς τον κροκόδειλο και ότι το πίσω μέρος του κεφαλιού του είναι στραμμένο προς το προσκέφαλο.

5. Η στάθμη του νερού πρέπει να βρίσκεται στο ύψος των θηλών του μικρού παιδιού!

6. Οι πάνες ή οποιαδήποτε ρούχα δεν πρέπει να πιάνονται στο κάθισμα κολύμβησης!

Εκτελέστε τα παρακάτω βήματα για να αφαιρέσετε το κάθισμα κολύμβησης:

1. Χρησιμοποιήστε και τα δύο χέρια για να σηκώσετε το παιδί σας από το κάθισμα κολύμβησης και να το μεταφέρετε έξω από το νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα πόδια δεν πιάνονται στο παντελόνι-κάθισμα.
2. Βγάλτε το κάθισμα κολύμβησης από το νερό και αφήστε το να στεγνώσει καλά στον αέρα. Δώστε προσοχή στην ενότητα „Καθαρισμός και αποθήκευση”.
3. Ξεφουσκώστε τους αεροθάλαμους όπως περιγράφεται παραπάνω.

Καθαρισμός και αποθήκευση

Μετά από κάθε χρήση, ξεπλύνετε το προϊόν με καθαρό, χλιαρό νερό. Καθαρίστε το κάθισμα κολύμβησης απαλά και προσεκτικά, χωρίς να τρίβετε την επιφάνεια. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν υπολείμματα άμμου ή αλατιού στο υλικό ή/και στο ύφασμα. Το προϊόν δεν πλένεται στο πλυντήριο ρούχων. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά προϊόντα καθαρισμού και κρατάτε το βοηθήμα κολύμβησης μακριά από λάδια, βενζίνη και διαλύτες. Αφήστε το κάθισμα κολύμβησης να στεγνώσει καλά στον αέρα μετά τον καθαρισμό και, στη συνέχεια, αποθηκεύστε το σε ξηρό, αεριζόμενο μέρος, προστατευμένο από τον παγετό και το φως. Ποτέ μην το στεγνώνετε στο στεγνωτήριο ή σε θερμαντήρα. Επίσης, μην τοποθετείτε το προϊόν απευθείας στον ήλιο! Προσέξτε, κατά την αποθήκευση, να μη δημιουργηθούν αιχμηρές τσακίσεις που θα μπορούσαν να δημιουργήσουν ζημιά στο προϊόν. Το διπλωμένο προϊόν δεν πρέπει να ξεδιπλώνεται κάτω από θερμοκρασία 5 °C, καθώς αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στη μεμβράνη.

Υποδείξεις υλικού

PVC, νάιλον, πολυεστέρας

Τέλος της διάρκειας χρήσης

Υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν έχει συντηρηθεί και αποθηκευτεί σωστά, η διάρκεια ζωής του πλωτού καθίσματος λήγει στις 05/2027. Μετά το πέρας αυτού του χρονικού διαστήματος, φρονίστε για την κατάλληλη απόρριψη του προϊόντος. Εάν παρουσιαστούν ελαττώματα ή φθορές (π.χ. τρύπες, σκισίματα ή διαρροές), απορρίψτε το προϊόν και αντικαταστήστε το με ένα νέο. Το προϊόν απορρίπτεται κανονικά στα μη ανακυκλώσιμα οικιακά απορρίμματα. Ωστόσο, επικοινωνήστε εκ των προτέρων με την τοπική εταιρεία διαχείρισης αποβλήτων της περιοχής σας.

Εγγύηση

Φυλάξτε την απόδειξη αγοράς, τις οδηγίες χρήσης και τον κωδικό είδους. Για οποιασδήποτε αξιώσεις απορρέουν από την εγγύηση ή από δεσμεύσεις εγγύησης, απευθυνθείτε αποκλειστικά στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν. Όλα τα δεδομένα, οι πληροφορίες και οι ιδιότητες του προϊόντος που περιγράφεται στο παρόν έργο έχουν συνταχθεί σύμφωνα με και αντιστοιχούν στο επίπεδο των γνώσεων μας και της τεχνολογικής εξέλιξης κατά τον χρόνο της δημοσίευσης. Οι πληροφορίες που παρέχει η reer είναι ορθές και αξιόπιστες. Ωστόσο, η εταιρεία reer δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ενδεχόμενα σφάλματα στην παρούσα τεκμηρίωση και διατηρεί το δικαίωμα να προβεί σε τροποποιήσεις της σχεδίασης ή/και των προδιαγραφών του προϊόντος χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Η ανατύπωση και η διάδοση των πληροφοριών αυτού του υποκειμένου στην προστασία των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας εντύπου, σε οποιαδήποτε μορφή και με οποιοδήποτε τρόπο, με γραφικό, ηλεκτρονικό ή μηχανικό τρόπο, μέσω της δημιουργίας φωτοαντιγράφων, της αποθήκευσης σε σύστημα ανάκτησης δεδομένων – ακόμα και αποσπασματικά – προϋποθέτει την προηγούμενη γραπτή έγκριση της εταιρείας reer.

Έλεγχος και πιστοποίηση

Το κάθισμα κολύμβησης έχει δοκιμαστεί και πιστοποιηθεί με βάση το ακόλουθο πρότυπο:

- Ευρωπαϊκό πρότυπο EN 13138-3:2021 για βοηθήματα πλευστότητας για την εκμάθηση κολύμβησης

Σήμα GS (δοκιμασμένη ασφάλεια) από:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystraße 2

90431 Nuremberg, Γερμανία,



Brugsvejledning myswimbuddy svømmesæde // Varenummer.: 66014

Læs denne brugsvejledning inden montage og anvendelse omhyggeligt igennem. Ellers kan produktets sikkerhedsfunktion påvirkes. Opbevar denne vejledning til fremtidig brug.

Sikkerhedsanvisninger

ADVARSEL - FARE FOR KÆNTRING! Ingen beskyttelse imod drukning! Alle luftkamre skal altid pustes fuldstændigt op! Må kun anvendes under konstant opsyn direkte i nærheden af det flydende sæde! Ikke noget legetøj til vandet! Flydende sæde må først benyttes, når barnet kan sidde oprejst!

IKKE TIL BRUG:

- Over eller under den fastlagte vægt-/aldersgruppe!
- Inden for den dybde hvor barnet kan bunde!
- Ved kraftig bølgegang!
- I badekar!

OBS! Du må ikke bide eller tygge på produktet, da stykker kan blive bidt eller revet af eller løsnet. Fare for kvælning! Der skal altid være en opsynsperson i vandet, der er god til at svømme, direkte i nærheden af svømmesædet. Svømmesædet beskytter ikke mod drukning! For at kunne anvende svømmesædet, skal barnet kunne sidde og holde hovedet selv. Svømmesædet må kun tages på og anvendes i henhold til anvisningerne! Må ikke anvendes, hvor barnet kan bunde! Der skal altid være sikret en tilstrækkelig vanddybde, så barnet ikke kan røre bunden med fødderne og dermed vælter - fare for at kæntre! Ikke egnet til meget store børn! Vandoverfladen skal finde sig på højde med det lille barns brystvorter! Brug kun i svømmebassiner eller på steder, der er fri for strøm, tidevand og bølger. I åbent farvand må de kun bruges ganske tæt på kysten. Vær særligt opmærksom på, at vandet er dybt nok tæt på kysten! Produktet er ikke et redningshjælpemiddel og kan ikke bruges til at redde liv! Kontrollér, at svømmesædet er komplet og tæt, inden enhver anvendelse. Må ikke bruges, hvis der er tegn på defekter! Alle dele skal være ubeskadigede før og under brug! En uafhængig reparation genopretter ikke produktets sikkerhed! Før hver brug skal du kontrollere, at ventilerne er ordentligt lukkede, og at der ikke kan sive luft ud. Kontrollér også under anvendelsen, at svømmesædet sidder korrekt!

Egnethed til den relevante bruger

Svømmesædet skal bæres på kroppen. Det er klassificeret i kategorien „Flydemidler i klasse A“ til den passive bruger. Disse brugere skal understøttes, når de skal vænne sig til vandet. Svømmesædet er ikke beregnet til at lære svømmebevægelser. Produktet er kun beregnet til små børn med en legemsvægt op til 11 kg. Dette svarer ca. til en alder på 6-12 måneder. Aldersgruppen er kun vejledende. Forholdet mellem kropsvægt og alder kan variere betydeligt. Dog er kropsvægt vigtigere end aldersanvisningerne! Sørg for, at produktet ikke anvendes eller misbruges af tungere eller ældre børn. Der er fare for at kæntre! Anvend udelukkende produktet til vandtilvæning og ikke til andre formål.

Anvendelse

Ventilens funktion:

Svømmesædets opdrift sikres ved at oppuste luftkamrene. Svømmevin-gernes opdrift sikres ved at puste luftkamrene op.

Pust op:

For at puste op, så skal ventilerne fjernes helt fra ventilkernen, og propperne skal være åbne. Klem forsigtigt den nederste del af ventilen med to fingre, og blæs luft gennem åbningen med munden. Luftpumper eller lignende må ikke anvendes, da de kan beskadige kontraventilen! Luk straks proppen efter fuld oppustning. Skub herefter ventilen ind i luftkammeret, så den

ikke stikker ud. Et luftkammer er helt oppustet, når det er helt fyldt, og der er synlige små rynker på det ydre som. **VIGTIGT: Pust altid luftkamrene op i den rækkefølge, der er angivet på påskriften! Begynd først med nakkestøtten (luftkammer 1), derefter luftkammer 2 og luftkammer 3. Til sidst den yderste ring (luftkammer 4).**

Henvisning: Hvis der slipper luft ud efter oppustning, før proppen lukkes, er det muligt, at klappen inde i ventilen ikke lukker ordentligt. Tryk et par gange med to fingre på den nederste del af ventilen, så klappen lukker igen. Derefter kan svømmesædet pustes op igen, og ventilen burde virke igen. Gentag denne proces, hvis luften fortsætter med at slippe ud.

Tømning:

Træk først ventilerne fra luftkammerets indre ud af ventilindsatsen. Åbn proppen, og klem bunden af ventilen med to fingre for at lade luften slippe ud. Pres luftkamrene sammen, sådan at de bliver helt tomte.

Overhold følgende trin, når svømmesædet tages på:

1. Pust alle luftkamre helt op, som beskrevet ovenfor.
2. Læg det oppustede svømmesæde på vandoverfladen. Pas på: Når svømmesædet tages af og på samt når det anvendes, skal der være sikret en tilstrækkelig vanddybde! Barnet må ikke røre bunden med fødderne!
3. Sæt dit barn i net-sædebukserne og sørg for, at benene befinder sig i de dertil beregnede benåbninger. Svømmesædet må ikke anvendes, hvis begge ben er trykket ned i samme åbning! Numsen skal placeres ordentligt i sædet. Pas på: Sædebukserne må ikke stramme og ikke hæmme blodcirkulationen!
4. Sørg for, at dit barn sidder med ansigtet i retning af krokodillen og med bagehovedet i retning af nakkestøtten.
5. Vandoverfladen skal finde sig på højde med det lille barns brystvorter!
6. Bler eller tøj må ikke medføre, at barnet sidder fast i svømmesædet!

Overhold følgende trin, når svømmesædet tages af:

1. Løft dit barn op af svømmesædet med begge hænder og bær det op af vandet. Sørg for, at barnets ben ikke bliver hængende i sædebukserne.
2. Tag svømmesædet op af vandet og lad det lufttørre grundigt udenfor. Overhold i den forbindelse „Rengøring og opbevaring“.
3. Tøm luftkamrene som beskrevet ovenfor.

Rengøring og opbevaring

Skyld produktet med lukket frisk vand efter hver brug. Rengør svømme-sædet skånsomt og blidt, uden at skrabe hul på overfladen. Sørg for, at der ikke er sand eller saltrester i materialet eller stoffet. Produktet kan ikke rengøres i vaskemaskinen. Anvend aldrig aggressive rengøringsmidler og hold svømmehjælpen borte fra olie, benzin eller opløsningsmidler. Lad svømmesædet lufttørre grundigt udenfor efter rengøringen, og opbevar det derefter et tørt, ventileret sted, der er beskyttet mod frost og lys. Tør aldrig i tørretumbleren eller på et varmeapparat. Læg produktet heller aldrig direkte i solen! Sørg for, at der under opbevaring ikke er stærke folder, som kan beskadige varen. Det sammenfoldede produkt må ikke foldes ud ved temperaturer under 5 °C, da folien ellers bliver beskadiget.

Materialebemærkninger

PVC, nylon, polyester

Endt brugstid

Under forudsætning af, at produktet er blevet plejet og opbevaret korrekt, udløber brugstiden for svømmesædet 05/2027. Sørg for at bortskaffe produktet i overensstemmelse hermed efter dette tidspunkt. Hvis der opstår defekter eller skader (f.eks. huller, slidser eller utætheder), skal du kassere produktet og erstatte det med et nyt. Bortskaffelse sker normalt med restaffald. Kontakt dog dit lokale renovationselskab på forhånd.

Garanti

Opbevar venligst købsbevis, brugsanvisning og varenummer. Garantikrav eller krav fra garantitilsagn kan udelukkende gøres gældende over for forhandleren. Alle data, informationer samt egenskaber for det produkt, der beskrives i dette materiale, er blevet sammensat efter bedste viden og er i overensstemmelse med offentlighedslovens aktuelle stand. De informationer, der stilles til rådighed af reer skulle være korrekte og pålidelige. Firmaet reer overtager dog intet ansvar for mulige fejl i dette dokument og forbeholder sig retten til, uden forudgående meddelelse at foretage ændringer af produktdesignet og specifikationerne. Kopiering og videregivelse af informationer i dette ophavsretligt beskyttede materiale i nogen form eller på nogen måde, grafisk, elektronisk eller mekanisk, ved fotokopiering, optagelse på bånd eller lagring i et datahentningssystem, også i uddrag, kræver en forudgående skriftlig tilladelse fra firmaet reer.

Test og certificering

Svømmesædet er blevet kontrolleret og certificeret på basis af følgende standard:

• Europæisk standard EN 13138-3:2021 for flydemidler til svømmeundervisning

GS-mærke (Test sikkerhed) via:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystraße 2

90431 Nürnberg, Germany

Läs bruksanvisningen noga innan du tar på och använder armpuffarna. Produktens säkerhetsfunktion kan annars påverkas till det sämre. Spara bruksanvisningen för senare behov.

Säkerhetsanvisningar

VARNING – RISK FÖR KANTRING! Inget skydd mot drunkning! Alla luftkammare ska alltid uppblåsas helt och hållet! Får endast användas under ständig uppsikt i direkt närhet av simstolen! Det är ingen vattenleksak! Använd simstolen först när barnet kan sitta upprätt!

FÅR EJ ANVÄNDAS:

- Över eller under respektive vikt-/åldersgrupp!
- Allt efter städjupet för barnet!
- Vid höga vågor!
- I badkaret!

OBS! Man får inte bita eller tugga på produkten eftersom delar kan bitas av, dras sönder eller lossna. Risk för kvävning! Det måste alltid finnas en simkunnig person i närheten av simstolen i vattnet som håller barnet under uppsikt. Denna simstol skyddar inte mot drunkning! För att kunna använda simstolen måste barnet kunna sitta och hålla upp huvudet på egen hand. Simstolen får endast sättas på och användas i enlighet med anvisningarna! Använd den inte på grunt vatten där barnet bottnar! Tillräckligt vattendjup måste alltid säkerställas så att barnet inte kan röra vid botten med fötterna och falla omkull – risk för kantring! Inte lämplig för stora användare! Vattennivån måste vara i höjd med barnets bröstvårter! Använd dem endast i simbassänger eller på platser där det inte finns något tidvatten, strömmar eller vågor. Använd endast nära strandkanten i mer öppna vatten. Se till att vattnet är tillräckligt djupt, särskilt nära stranden! Produkten är inget hjälpmedel vid räddningsaktioner och kan inte användas vid livräddning! Kontrollera före varje användning att simstolen är hel och tät. Om det syns tecken på skador ska de inte användas! Alla delar måste vara hela före och under användning! En egenhändig reparation återställer inte produktens säkerhet! Kontrollera före användning att ventilerna är ordentligt stängda och att ingen luft kan läcka ut. Kontrollera även under användning att simstolen sitter ordentligt!

Är produkten lämplig för användaren

Simstolen måste bäras på kroppen. Den hör till kategorin "Flythjälpmedel av klass A" för en passiv användare. Syftet är att hjälpa dessa användare att vänja sig vid vattnet. Simstolen är inte utformad för att lära sig simrörelser. Produkten är endast avsedd för spädbarn på upp till 11 kg. Det motsvarar ungefär en ålder på 6–12 månader. Åldersspannet är endast avsett som vägledning. Det är inte säkert att åldersspannet överensstämmer med kroppsvikten för ditt barn. I så fall ska du gå efter kroppsvikten! Se till att produkten inte används eller missbrukas av tyngre eller äldre barn. Risk för kantring! Produkten ska enbart användas för att vänja sig vid vatten, inte för några andra ändamål.

Användning

Ventilens funktion:

Simstolens flytförmåga säkerställs genom att luftkammarna blåses upp. Dessa är var och en försedda med en säkerhetsventil.

Uppblåsning:

Vid uppblåsning måste ventilerna dras ut helt från ventilkärnan och propparna måste öppnas. Använd två fingrar för att försiktigt klämma ihop ventilens underdel samtidigt som du blåser in luft genom öppningen med munnen. För att inte skada säkerhetsventilen får inte luftpumpar eller liknande användas. Stäng propparna så fort armpuffarna är helt uppblåsta. Tryck sedan in ventilen i luftkammaren så att den inte sticker

ut. En luftkammare är helt uppbläst när den är helt spänd och små veck syns på den yttre sömmen. **VIKTIGT: Blås alltid upp luftkammarna i den ordningsföljd de är märkta! Börja med huvudstödet (luftkammare 1), sedan luftkammare 2 och luftkammare 3 och slutligen den yttre ringen (luftkammare 4).**

Obs! Om det kommer ut luft efter uppblåsning innan proppen stängs kanske inte klaffen inuti ventilen stängts ordentligt. Kläm ett par gånger på ventilens undersida så att luften kan komma ut. Tryck ihop luftkammarna så att de kan tömmas helt.

Tömma:

Dra först ut ventilerna från ventilkärnan så att de sticker ut ovanför luftkammarna. Öppna proppen och använd två fingrar för att klämma ihop ventilens undersida så att luften kan komma ut. Tryck ihop luftkammarna så att de kan tömmas helt.

Följ stegen nedan för att använda simstolen:

1. Blås upp alla luftkammare helt enligt beskrivningen ovan.
2. Placera den uppblåsta simstolen på vattenytan. OBS: Tillräckligt vattendjup måste säkerställas i början och slutet av användningen samt under användningen! Barnet får inte nudda botten med fötterna!
3. Placera ditt barn i nätbyxan och se till att benen befinner sig i de avsedda benöppningarna. Sätt aldrig i båda benen i en öppning eller använd simstolen på detta sätt! Stjärten ska vara bekvämt placerad i stolen. OBS: Stolsbyxan från inte klämma eller hindra blodcirkulationen!
4. Se till att ditt barn sitter vänt mot krokodilen och att bakhuvudet är vänt mot huvudstödet.
5. Vattennivån måste vara i höjd med barnets bröstvårter!
6. Blöjor eller andra kläder får inte fastna i simstolen!

Följ stegen nedan för att ta av simstolen:

1. Använd båda händerna för att lyfta upp ditt barn ur simstolen och ta upp det ur vattnet. Se till att benen inte fastnar i stolsbyxan.
2. Ta upp simstolen ur vattnet och låt den lufttorka ordentligt. Beakta avsnittet "Rengöring och förvaring".
3. Töm luftkammarna enligt beskrivningen ovan.

Rengöring och förvaring

Spola av produkten efter varje användning med rent ljummet sötvatten. Var försiktig när du rengör simstolen så att den inte rispas sönder. Se därför till att det inte finns några sand- eller saltrester på materialet resp. tyget.

Produkten kan inte tvättas i tvättmaskin. Använd heller aldrig aggressiva rengöringsmedel och håll flythjälpmidlet borta från olja, bensin och lösningsmedel. Låt simstolen lufttorka ordentligt efter rengöring och förvara den sedan på en torr, ventilerad plats skyddad från frost och ljus. Torka den aldrig i torktumlare eller på ett element. Lägg aldrig produkten direkt i solen! Se till att produkten inte veckas kraftigt under förvaring så att den skadas. Under temperaturer på 5 °C kan filmen skadas om den ihopvikta produkten vecklas ut.

Material

PVC, nylon, polyester

Livslängd

Under förutsättning att produkten har tagits om hand och förvarats på rätt sätt, kan simstolen användas fram till 05/2027. Släng produkten när utgångsdatumet passerat. Om defekter eller skador uppstår (t.ex. hål, sprund eller läckage) ska produkten och slängas och ersätts med en ny. Vanligtvis ska den kasseras i hushållsavfallet. Men kontakta ditt lokala avfallshanteringsföretag för att få detta bekräftat.

Garanti

Spara inköpsbevis, bruksanvisning och artikelnummer. Garantikrav eller krav enligt garantin ska endast hanteras genom återförsäljaren. Alla uppgifter, information och egenskaper för produkten som beskrivs i detta dokument har sammanställts efter aktuellt kunskapsläge och motsvarar statusen vid tidpunkten för publicering. Informationen som lämnats av reer ska vara korrekt och tillförlitlig. Företaget reer tar dock inget ansvar för eventuella fel i detta dokument och förbehåller sig rätten att göra ändringar i produktdesignen eller specifikationerna utan föregående meddelande. Kopiering och distribution av information från detta upphovsrättskyddade verk i någon form eller på något sätt, grafiskt, elektroniskt eller mekaniskt, genom fotokopiering, inspelning på band eller lagring i ett system för datainhämtning, även i utdrag, kräver skriftligt tillstånd från reer.

Testning och certifiering

Simstolen har testats och certifierats enligt följande standard:

- Europeisk standard EN 13138-3:2021 för flythjälpmiddel för simutbildning

GS-märkning (tysk säkerhetsmärkning) av:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystraße 2

90431 Nürnberg, Tyskland

reer GmbH

Mühlstr. 41
71229 Leonberg
Germany

www.reer.de
info@reer.de

Rev. 015123